

سهیروسه مەری د چیرۆکا فۆلکلوریا کوردیدا

"پەرتوکانا نارینا گولبارین و چەند چیرۆکین سەر زاری وەک نموونه"

شەفان جرجیس عبدالرحمن¹ و محسن عارف صالح²

¹ پشکا زمانێ کوردی، کولێزا زمانان، زانکویا دهوك، هەریما کوردستانێ- عیراق.

² پشکا زمانێ کوردی، کولێزا زمانان، زانکویا دهوك، هەریما کوردستانێ- عیراق.

<https://doi.org/10.26436/hjuoz.2023.11.2.1078>

بەلافکرین: 2023/06

پەسەندکرن: 2023/02 2022/11

پۆختە:

سهیروسه مەری ئێکە ژ ئەوان بابەتان یی کو ب رەنگەکی بەرفرەه د ناف چیرۆکا فۆلکلوریا کوردیدا دەیتە دیتن، ئەقەژی بۆ خەیاڵا بەرفرەها قەگێرانا چیرۆکا فۆلکلوری قەدگەریت، هەبوونا سهیروسه مەریی د ناف رویدانین چیرۆکیدا دبیتە هۆکار کو رویدان ئێک بۆ ئێکا دی ب ناوایەکی تاسەگەر بەینە قەگەزاتن و د هەمان دەمدا ئەو چیرۆک ب رەنگەکی سەر منج راکیش بگەهیتە گو هێ گۆهداری، چونکی سهیروسه مەری وەک بابەت رەهەندەکی ل سەر قەمی سروشتی یانژی سروشتبەز دگەهینیت. ئەقەجا ئایە راستە سهیروسه مەری ئەو دەستبەردانا توند و قەشارتیە ئەوا د چارچوویی ژبانا کەتواریا روژانەدا رویدەت، یانژی دابرینەکه یان دەرزەکه دکەقیتە د وی سیستەمی بەر بە لاقی باوەر پیکری مروفیدا. ژ بەر ئەقە چەندئ مە قیایە قەکولینەکی ل سەر چیرۆکا فۆلکلوریا کوردی ل ژیر نافونیشانی (سهیروسه مەری د چیرۆکا فۆلکلوریا کوردیدا (پەرتوکانا نارینا گولبارین و چەند چیرۆکین سەر زاری) وەک نموونه) ئەنجام بدەین، ئەقە وەک هەم لادانەکی بۆ دیارکرنایەنی سهیروسه مەریی د ناف چیرۆکیدا و ئایە کا ب چ شێوه سهیروسه مەری د ناف چیرۆکا فۆلکلوریا کوردیدا بکار هاتیە. قەکولین ژ دوو پشکان پیکدەیت پشکا ئێکی لایەنی تیوری قەدگەریت و پشکا دوویی یا تەرخانکریه بۆ لایەنی پراکتیکی.

پەقیقین سەرەکی: چیرۆک، فۆلکلور، سهیروسه مەری، مەندەهوشی، سروشتبەز - سەر قەمی سروشتی، سیما.

بەر هەفکرنا قەکولینەکی ل ژیر نافونیشانی (سهیروسه مەری د چیرۆکا فۆلکلوریا کوردیدا (پەرتوکانا نارینا گولبارین و چەند چیرۆکین سەر زاری) وەک نموونه) ل دوئیق ریبازا و مسفی بەینتە ئەنجامدان.

قەکولین ژ دوو پشکان پیکدەیت، پشکا ئێکی یا تاییەتە ب لایەنی تیوری و هەر ئێک ژ بابەتین (زاراف، تیگە، پیناسە، سالوخت- سیما، مەرج، جۆر، ئەرک) ب خۆقە دگرت. پشکا دوویی یا تەرخانکریه بۆ لایەنی پراکتیکی قەکولین، پاشی چەند ئەنجام هاتینە دیارکرن و ل دوماهیی ب ریکخستنا ژیدەرەن ل گەل پۆختی عەری و ئینگلیزی ب دوماهی هاتیە.

پشکا ئێکی: سهیروسه مەری زاراف و تیگە و پیناسە

1-1- زارافی سهیروسه مەری:

و مکو زاراف سهیروسه مەری د هەر زمانەکیدا ب ناوایەکی جودا ب کار هاتیە، لی د هەمی زماناندا هەر هەمان تیگە و مەبەست دگەهینیت. بۆ نموونه د زمانێ ئینگلیزیدا هەر دوو پەقیقین (merveilleux) و (fantastique) بکار دەین، لی بنەرەت و ژیدەری پەقیقا (fantastique) یا ئینگلیزی بۆ پەقیقا (Phantasticus) یا لاتینی قەدگەریت، ئەو ژ ب واتایا

پیناسە

سهیروسه مەری وەک بابەت رەهەندەکی ل سەر قەمی سروشتی یانژی سروشتبەز دگەهینیت و ئەقە بابەتی بیاقەکی مەزن و بەرفرەه د گۆرەپانا ئەدەبی ب گشتی و چیرۆکا فۆلکلوریا کوردیدا ب تاییەتی قەگەرتیە، مەرم ژ هەبوونا وئ دناف تیکستین چیرۆکا فۆلکلوریدا دروستکرن کەتوارەکی جودایە، ئەقە کەتوارە ژ ئەگەری کومکرن (لوجیکی و نەلوجیکی)، (بەریاسی و مژداریی) و (کەتوار و نەکەتواری) پەیدا دبیت، ناکو ژ ئەگەری قیکەقتنا - تصادم دناقبەرا کەتواری و نەکەتواریدا دروست دبیت و د ئەنجامدا سهیروسه مەری دتیکستی چیرۆکا فۆلکلوریدا بەر هەم دەیت و هەر ئەقە بوویە هۆکار کو تیکستی چیرۆکی شیانین نافاکرنا جیهانەکا نوی و سهیروسه مەری هەین، ب هەبوونا دیاردین سهیروسه مەریی د ناف رویدانین چیرۆکیدا و ب تاییەت د چیرۆکا فۆلکلوریدا دبیتە هۆکار کو رویدان ئێک بۆ ئێکا دی ب ناوایەکی تاسەگەر بەینە قەگەزاتن و د هەمان دەمدا ئەو چیرۆک ب رەنگەکی سەر منج راکیش بگەهیتە گو هێ گۆهداری و ب دیتنەکا سەری لی بنیریت، ئەقەجا د ئەنجامدا دابرینەکه دکەقیتە د سیستەمی باوەر پیکری مروفیدا، هەر ئەقە بوویە ئەگەر کو هزر ل

* قەکولەری بەرپرس.

کوته‌کاني لوجيک و واقيع رزگار دهکات و به ته‌واوی پشت به خيمايکي ره‌ها و بهرين دهبستيت. ټمه له چيروک و حياکايه تي کون و سه‌برورده‌ی ميلي و گيرانه‌وی ټه‌سانه‌ييدا به راديه‌کي زور هه‌يه)) (نه‌وزاد ټهمه‌د ټسوده، 2013، ل323). دشين بيزين تيگه‌هي سه‌برورده‌ی دفره‌نگين کورديدا گه‌لمک نيزيکي وي تيگه‌هيه ټه‌وي د فره‌نگين روژټافاي و عمر مبيدا هاتي .

1-3- پيناسين سه‌برورده‌ی:

ټه‌فه بابته دناڤ گور هپانا ټه‌ده‌ي يا روژټافاييدا ب رهنه‌گه‌کي به‌رفره و مه‌زن هاتيه باسکرن و چهندين پيناسين جوراوجور بو هاتينه کرن، بو نمونه (کاستيکس (Castex) خوداني په‌رتوکا (چيروکا سه‌برورده‌ی) دبيزيت: (سه‌برورده‌ی ټه‌و ده‌ستيوهر دانا توند و فه‌شارتیه ټه‌وا د چارچوڤي ژيانا که‌توراي روژانه‌دا دروست دبیت)) (تريفيتان تودوروف، 1993، ص49). هه‌روه‌سان (روجي کايو) دهر باره‌ی سه‌برورده‌ی دبيزيت: (سه‌برورده‌ی بخو دابرينه‌که يانزي دهر زه‌که دکه‌فيته دسيسته‌مې به‌به‌لافي باور پيکريدا، ب في رهنه‌گي وک تشتي نه‌لوجيکي دناڤ شعريه‌تا ژيانا روژانه‌دا په‌يدا دبیت)) (حسين علام، 2009، ص29). واته پيناسا وي داکو کيې ل سهر رگه‌زي دهر بازبوون ژ سروشتي دکه‌ت، چونکه بي هه‌بوونا رگه‌زي بلندر ژ سروشتي دناڤ چيروکا فولکلوريدا نايته هوکاري دروست بوونا حيه‌تي و مه‌نده‌هوشي ل دهف گوه‌داري، چونکي مروڤ دناڤ سيسته‌مې ژيانا که‌توراي د ل سهر هنده‌ک ياسايان راهاتيه و هه‌ر ده‌مې ټه‌و ياسا هاتنه شکاندن سه‌برورده‌ی دروست دبیت. هه‌روه‌سان) تودوروف(ب في رهنه‌گي باس ل سه‌برورده‌ی دکه‌ت، ده‌مې دبيزيت: (سه‌برورده‌ی ټه‌و دوودليه- التردد يا کو توشي مروڤي دبیت، چونکي مروڤ ب تني ل سهر ياسايين سروشتي راهاتيه، هه‌ر ده‌مې رويدانه‌کا بلندر ژ سروشتي ل به‌رامبه‌ر ټه‌وي رويدا دي سه‌برورده‌ی دروست دبیت)) (تريفيتان تودوروف، 1993، ص18). دکه‌توراي مروڤ ب تني سه‌رمه‌ري ل گه‌ل ياسايين سروشتي دکه‌ت. (نارين بيسير) دبيزيت: (سه‌برورده‌ی د کوکا خودا ټه‌و جوړه ټه‌ده‌يه بي ژ تيگه‌له‌بوونا که‌توراي و نه که‌تورايي دروست دبیت، ټانکو وه‌مه‌کا سه‌برورده‌ی ژ دوو مگرتيان- احتمال پيکده‌يت؛ يا تيکي ياسايين فيزيکي واته عه‌قلي ټه‌رمونگه‌ري، کو ټه‌فه بخوژي نوينه‌راتيا پالده‌ريين که‌توراي دکه‌ت؛ يا دووي ميتا ټه‌رمونگه‌ريه ټه‌وا کو تشتي نه‌که‌توراي بو سه‌ر ټاستي سه‌ر سروشتي فه‌دگوه‌يزيت)) (شعيب حليفي، 2009، ص34). (لوي فاکس) دبينيت کو سه‌برورده‌ی ل سه‌ر بنه‌مايي هه‌فرکيا جيهانا راسته‌فينه‌دا و تشتي مگرتي- احتمال ټافا دبیت و ټه‌رکي سه‌رمکي بي في بابته‌ي دروستکرنا ترس و خيماييه دناڤ دلې جيهانا راسته‌فينه‌دا و ټه‌فه چهنده‌ژي ب ريکا هنده‌ک هيز و بوونه‌ه‌ريين بلندر ژ سروشتي رويدده‌ت(حنان بن بشار و صاره بن قاته، 2019، ص40). سه‌برورده‌ی بريتيه ژ رويدانا هنده‌ک کارو کرياران، ده‌مې ټه‌و کارو کريار د فه‌گيرانا چيروکيدا رويدده‌ن، د هه‌مان ده‌مدا دبه‌نه‌گه‌ري مه‌نده‌هوشي و سه‌رسورمائي ل دهف و مرگري، چونکي ټه‌و کريار بو وي د نامونه و بلندر ژ سروشتي که‌تورايي مروڤايه‌تي.

خيما(به‌ه بن نوار، 2013، ص10-12). لئ د زماني فره‌نسيدا (fantastico) يان (Fantasia) بکار ده‌ين و رهنه‌گه ټه‌ف هه‌ر دوو زرافه ژ زرافه ټينگليزي هاتينه وهرگرتن (علاوي الخامسه ،62، 2005). هه‌روه‌سان به‌رامبه‌ر وي د زماني عمر مبيدا په‌يڤا (العجائيبه). بکار ده‌يت. د زماني کوريدا په‌فين (چريسه‌ت، سه‌برورده‌ی) ل به‌رامبه‌ر وي ب هه‌مان وانا بکار ده‌ين.

1-2- تيگه‌هي سه‌برورده‌ی:

وه‌کو تيگه‌ه سه‌برورده‌ی د فره‌نگين روژټافايين سه‌دي شازدي و هه‌فديدا ب وانايا رادبه‌ده‌ر، ټانکو بو هه‌ر کار و کريار يان تشته‌کي ژ شيانين سروشتي مروڤايه‌تي دهر باز بيت بکار ده‌يت(به‌ه بن نوار، 2012، ص10-12). په‌يڤا سه‌برورده‌ی ټه‌وا د فره‌نگي (لاروسا) بجويکدا (le ptit lrousse) هاتي، ټه‌وه کو(هه‌ر تشته‌کي ژ رووبه‌ري خو بي به‌رنياس و سروشتي دوير ب که‌فيت و ب شوي رادبه‌ده‌ر دهر بازبوونه‌ک ژ سروشتي ديار بيت، دبيزي سه‌برورده‌ی)) (دانيل ريگ، ب.س، ص3460)، هه‌روه‌سان دفره‌نگي (روبارا) بجويکدا (le petit robart) وه‌سان هاتيه کو سه‌برورده‌ی (تيگه‌هه‌که و ټه‌م ب سروشتي تي ناگه‌هين، چونکي ټه‌و تشته‌که گريدياي جيهانا دهر فه‌يا سروشتيه)) (Pau Robert 1987. P 1186) ب رهنه‌گه‌کي گشتي سه‌برورده‌ی د فره‌نگين روژټافاييدا بو هه‌ر تشته‌کي ژ سروشتي دهر باز بيت-سروشتمز بيت، د هه‌مان ده‌مدا بو ټه‌و تشت د که‌توراي ب زحمه‌ت به‌يته شلو فه‌کرن بکار ده‌يت، ب ټه‌في رهنه‌گي سه‌برورده‌ی ټه‌وه کو هه‌ر تشته‌کي ژ که‌توراي و سروشتي دهر باز بيت ب خوڤه دگريت، ب هه‌بوونا ديار دين سه‌برورده‌ی دناڤ تيکستيدا کار تيکرتي ل دهر ووي وهرگري دکهن، کو د ټه‌نجامدا مه‌نده‌هوش دبیت. واته دفره‌نگين روژټافاييدا ب تايه‌تيزي دفره‌نگي فره‌نسيدا وانا سه‌برورده‌ی ژ ټه‌فان هه‌ر دوو چارچوڤيان دهر ناکه‌فيت (بي ټيکي دهر بازبوونه ژ ريبا تشتي به‌رنياس و سروشتي، ب ټه‌في رهنه‌گي دبته وه‌ک مو عجز مبي يانزي دهر بازکرنا يان به‌زاندنا سروشتيه، يا دووي هه‌بوونا گه‌لمک ټلاف و که‌سايه‌ين رادبه‌ده‌ره د به‌ره‌مين ټه‌هيددا) (Jerwan , Sabek 1997, p.617). د فره‌نگي که‌فتا عمر مبيدا و ب تايه‌تيزي د فره‌نگي (لسان العرب) دا وه‌سان هاتيه کو (هه‌ر تشته‌کي مروڤ بينيت و ټه‌و تشت ل دهف وي نه بي سروشتي و به‌رنياس بيت، ل وي ده‌مې دي ټينکار که‌ت، چونکي مروڤ ل گه‌ل وي تشتي نه‌راهاتيه) (ابو الفضل جمال الدين ابن منظور، ؟، ص250)؛ ټه‌گه‌ر به‌ين و سه‌که‌ينه لايه‌ني زماني بي په‌يڤا (عجب) دي بو مه وانايا ټه‌وي ب ټه‌في رهنه‌گي خو يا بيت کو ټه‌وژي لادان و دهر که‌فته ژ ټه‌وي چارچوڤي سروشتي ديار کري بي تشتان، ژ به‌رکو ټه‌و تشت نه بي سروشتيه يانزي کريار ما بلندر ژ سروشتي. هه‌روه‌سان تيگه‌هي سه‌برورده‌ی د فره‌نگين نوي بين عمر مبيدا گه‌لمک ژ ريرهي فره‌نگين که‌فتن دوير نه‌که‌فته.

د په‌يسازيا کورديدا و ب تايه‌تي دفره‌نگي (زاراومکاني ټه‌ده‌ب و زانسته مروڤايه‌تیه‌کان) يا کوريدا ب ټه‌في رهنه‌گي تيگه‌هي سه‌برورده‌ی هاتيه ((چهنيني ټه‌ده‌ي و هونه‌ريه پشت به خيما و سحر و بابته ناماقول و سروشتمز دهبستيت يان ټه‌و کاره ټه‌ده‌بييه‌که خوي له

1-4- سالوخه تين سهيرو سه ميري:

هه تاكو سالوخه تين سهيرو سه ميري دهستني شان بكمين يا پيندي و گرنكه نم ژيدهرئ بنه ميني پنهكها تيا سه ميري ساير سه ميري نموا سهيرو سه ميري ژئ هاتي و مرگرتن بزاني، چونكي نهگه نم سالوخه هاتنه لادان هينگي نمو چيروك دئ بهروفاژي سهيرو سه ميري بيت و دئ ژئ دوير كه قيت، نهفجا ژ ديار ترين سيمايين سهيرو سه ميري:

1-4-1- سه سورمان:

سه سورمان نيك ژ سه ميري ترين و گرنگ ترين سالوخه تين سهيرو سه ميري نه. مبهست ژ سه سورماني نموه دهمي كو رويدانهك يانژي تشتهكي بهروفاژي ميشك و كهتواري روي ددهت، و مرگر - گوهدار توشي سه سورماني دبيت، چونكي نمو رويدان يان نمو تشته بؤ وي يئ نامويه، لهورا سه سورماني ل دهف وي پيدا دبيت، هر دهف يواريدا هاتيه گوتن: ((مبهست ژ فلهسفا سهيرو سه ميري دروستكرنا سه سورمانيه)) (رووناك سه لاج عهلي، 2017، ل57).

1-4-2- دوخي نه ريني:

دوخي نه ريني نمو دوخيه دهمي كو كهتوار دهينه فراموشكرن. ب دهر برينه كا دي سهيرو سه ميري (باس لهو شته كه ناتواني روودات و ناتواني هه بيت دهكات.. ليزه دا دوو زاراهي ناتواني روودات و ناتواني هه بيت به واتاي نموه دين كه نمو رووداوانه و نمو كه سايه تيانهي بهو تايه تبه مندنيانهي كه هه يانه له بهر هه ميري فانتاستيكي قه نايي له واقيعا رووبدن يان هاوشيوه يان بدوزر تيه نموه)) (رووناك سه لاج عهلي، 2017، ل57).

1-4-3- بهروفاژي كرن:

نهف سالوخه تين ل وي دهمي پيدا دبيت دهمي كو چيروكبيژ د چيروكبيژ باس ل بابه تكي يانژي رويدانهك دكهت و نمو تشته د كهتوار پيدا هه بيت، لئ ب ته مامي بهروفاژي كهتواري وي بابه تي يان رويداني ددهته نياسين و باسكرن. بؤ نمونه هندی مه ديتي كو خوديك يانژي گوستيرك بؤ مه ماما جواني كرن بكار دهيت، لئ د چيروكا فولكلور يدا ب رهنه گه گي ديتر وان ددهته نياسين، دبيت نمو گوستيرك يان خوديك بؤ مه مامين ديتر و مهو ب دهستنه هينان و هاريكاري ژ پيخه مهت گه هشتن ب نارمانه كي بكار بهيت وي دهمي بهروفاژي كرن دروست دبيت، (رووناك سه لاج عهلي، 2017، ل59).

1-5- مهرجين سهيرو سه ميري:

ژ پيخه مهت كو سهيرو سه ميري د ناف بهر هه ميري نه دهبيدا پيدا بيت، پيندي هه دهك مهرج تيدا هه بن هه تاكو بشين (كه سايه تي، رويدان، جه، دهم، دابونه ريت. ئالاف) ين ناسايي ژ (كه سايه تي، رويدان، جه، دهم، دابونه ريت. ئالاف) بين نه ناسايي جودا بكمين، لئ پرسيار نموه نه رئ سهيرو سه ميري ره گزه مكي سه ميري به خويه يان يئ نه سه ميري به خويه، دهف يواريدا نيكي و مهو (تودروف) ي و سا دبيت كو سهيرو سه ميري ره گزه مكي نه دهمي يئ سه ميري به خويه، و له رومان و داستان و تراژيديا... هند (حسين علام، 2009، ص28). دهف يواريدا (تودروف) ي سئ مهرج بؤ سهيرو سه ميري دانايانه، نمو ژئ نهفين ل خوارينه:

1- دهمي كو چيروكبيژ يان چيروكفه هين، نيكي سئ چيروكبيژ بؤ گوهداري قه گي ريت ل نموي دهمي گوهدار ههست دكهت

كو جيهانا كه سايه تيان جيهانه كا زيندييه، و له جيهانا نمويه؛ نهف چه دهمي دبيت نهگه كو گوهدار دناقهرا شروفه كرن سروشتي و شروفه كرن سه رفه سروشتي بؤ رويدانين قه گي راي دوو ل بيت، (تزي فان تودروف، 1993، ص18).

2- نمو دوو دليا ژ لايي كه سيفه يا و كه هف و هه سيني كري بيت، لي يا گرنه نموه رولي قه گي راي ب دمه دهمي نموي كه سي و ب نهف رنكي نهف دوو دلييه دبيت نيكي ژ بابه تين كاري كرين بهر هه ميري و هوسان چيروكبيژ دئ بزاقا هندی كهت كو كه سايه تيا نموي ل گهل كه سايه تين د ناف چيروكبيژ نيكي بگرن. (تزي فان تودروف، 1993، ص18).

3- پيندييه چيروكبيژ ژ ناف چه دين ناست و جوران ري كه تايه ت بؤ قه گي راي ل دهمي گوتني هه ليز تريت، ئانكو يا فره چيروكبيژ (هه لويستيه كي ديار يكري بهر امير رويدانان هه ليز تريت، نه رئ دئ شروفه كرن نه لي گوري رمت كهت يانژي دئ شيوئ ليكدانا مه جازي و شعري و مرگريت و بكار هينيت) (نازاد محمد سه عيد، 2019، ل25). خوياه كو نمو مهرجين (تودروف) ي بؤ سهيرو سه ميري دانان خالا نيكي و سي پينگيرييه، لي خالا دووي خودان ره هه دهمي نه پينگيره و نهف ژئ گريدياي گوهداري بخويه كا دئ چوا شيت دوو دليا كهتواري و وه هم و سروشتي و سه رفه سروشتي به دهستنه هينيت و نهف دئ و كهت كو مه نده هوشي و دوو دلي ل دهف كه سي پيدا بيت (حنان قشاره و صار بن قاگي، 2019، ص44). هه ره هسان (جميل الحمداوي) چار مهرجان بؤ سهيرو سه ميري ددانيت، كو نهوژي نهفين ل خوارينه: (جميل الحمداوي، 2006).

أ. دوو دلي و مه نده هوشي و گومان ل سه ناستي كاري كرن و وه رگرتن.

ب. هه فركي دناقهرا ياساين سروشتي، و له (كهتوار، عهق، لوجيك و بهر نياس) و بين نه سروشتي، و له (خه يال، وه هم، نه لوجيك، نه بهر نياس) دروست دبيت.

ج. هه بوونا رويدانين راده بهر بين دبه نه گه رئ مه نده هوشي و نامو بوني.

د. لادانه ژ جيهانا تشته داناي و بهر نياس و ياساين سروشتي و عهق و لوجيكي. هه ژئ گوتنييه كو نهف چار مهرجين (جميل حمداني) ل گهل سي مهرجين (تودورفي) ((له گشتدا يهك دمه رنه وه، به لام له ورده كاريديا جياوازيان هه يه، له راستيدا جياوازيه كان له نيوان تودورف هه مداوييه، دوو ميان له وان هه به هوي شيكر دهمي زياتر بيت (نازاد محمد سه عيد، 2019، ل25-26). دشين بيژين نمو مهرجين (تودورفي) بؤ سهيرو سه ميري دانانين، ب رهنه كي پوخت دار شتينه يان ديار كرينه، لي مهرجين (جميل حمداوي) ژ لايي سيقفه پتر هاتينه ره هكرن و دريژكرن.

1-6- جورين سهيرو سه ميري:

سه بارهت جورين سهيرو سه ميري ژ كه سه كي بؤ نيكي ديتر دهينه گوهورين، ئانكو هه كه سه كي ل دويف نيرينا خو يا تايه ت دهستني شان كرينه، لهورا دشين نامازي ب فان جورين ل خوارئ بكمين:

1-6-1- سهيرو سه ميري زيده رووي:

نهف جورئ سهيرو سه ميري ل دهمي كو چيروكبيژ د چيروكبيژ سالوخدانان رويدان يانژي ديار دبه كي ب شيوه كي زيده رووي بكهت پيدا دبيت، نهف ژئ دئ ب ريكا مه زكرنا

ويني تشتان بخو بيت و ب في چندي دئ وينهيهكي دي يئ رادبهدر و جودا ژ كهتواري دروست بيت، ئانكو دئ ژ سنوري هزركرنا مروقي دهر باز كهت و د ههمان دمدا دئ بيته نهگمر كو گوهدار توشي شوكن و مهنده هوشيي بيت، چونكي گوهدار دكهفته بهرامبر هندهك دياردهيان ل وي دهمي نهمي كهمي شيانين تيگه هشتني بو وي دياردي نابن. واته د نهفي جوريدا دئ هندهك دياردين سرفهي سروشتي بين دويري كهتواري پيدابن، نهفجال دهمي چيروكبيژ فان ياساين سروشتي دهر باز كهت، ل وي دهمي نهمي بهرهف كهتواري نوي دجيت، نهفجا هينكي، نهمي كهتواري نوي ل بهر هيچ ياسايهكا سروشتي ناكهفتي (سعه هدي، 2020، ص23). دفي بواريدي (تودورف) هندهك نمونان بو نهفي جوري دهيت، كو نهمي ژي سالوخدانا مارين مهن د (هزار شهف و شهفك) دا يان ژي ومك گهشتين (سندبيدي) دهمي نهمي باس ل تهيرين مهن نهمين دشين روژي بهرزهكهن و پيين وان هندي قومين داران، يانژي مارين چهند سر.. هنتد (تزفتان تودورف، 1993، ص77).

1-6-2- سهيروسهمري نامويي:

نهف جوره گهلهك نيزيكي جورئ نيكييه، ئانكو د نهفي جوريدا چيروكبيژي جيهان و رويدانين نهلو جيكي بين رادبهدر و كيم وينه و نهمرياس پيشكيشي گوهداران كهت (حسين علام، 2009، ص32). ل دويف نيرينا (تودورفي) نهف جوره ل سر بنهمايي پيدابونا هندهك رويدانان دروست دببت، نهم رويدان همكه رويدنه گهلهك دكيمن، لي چيروكبيژ فان رويدانان بو چيروكا خو بكار دهيت، پشتي هينكي ب ريكا خميالا خو دئ بهرگهكي خميالي ل بهر كهت و د نهجامدا ومگر دئ ههست ب ترس و نامويي كهت، لي هيچ نهگمرهك ل بهردهستي وي نينه كو بشيت چندييا راستيا في رويداني ناشكرا بكهت، چونكي وي هيچ زانيارهك ل سر نينه (ايمان بو الحاج، 2017، ص37-38). همر د نهفي بواريدي (تودورف) دببزي: ((پندي ناكهت نهف سهيروسهمرييه ل دهف گوهدار بيته جهئ گوماني)) (تزفتان تودورف، 1993، ص78).

1-6-3- سهيروسهمري نالافي:

دناف رويدانين چيروكيديا هندهك جاران چيروكبيژ باسي نالافين، ومك (مهفيرا فروك، سيقا دهرماني، نانا حيايتي، گوپال، گوستيركا جادوي، چمرخ و فلهك، قوريكي جادوي و ههسي فروك.. هنتد) كهت و ب ههيوونا فان نالافان د رويدانين چيروكيديا، ل دهمي گوهدار گوه ل شيان و كارين فان نالافان دببت، وي دهمي دئ ههستهكي سهيروسهمر ل دهف دروست بيت، ژ نهجامي نهفي چندي گوهدار دئ بو جيهانهكا نيكله ژ سروشتي و سرفهي سروستي هپته فهگوهازتن (محمد القاضي و اخرون، 2010، ص286).

1-7-7- نهركين سهيروسهمري:

ههيوونا سهيروسهمري د چيروكا فولكلوريدا نهفان دوو نهركين ل خورئ دگيريت:

1-7-1- نهركي جفاكي:

هندهك جاران مروف نهشت ب رهنهكي راسته خو باس ل هندهك بابهمين گريدياي جفاكي بكهت، چونكي د ناف همر

جفاكهكيديا هندهك بابهمت يانژي سنور ههنه و دئ گهلهكا ب زحمهت بيت مروف نهمان سنوران دهر باز بكهت، يان بشكينييت، يانژي لاداني ژي بكهت، ئانكو د فهگيرانين سادهدا مروف نهشت ب نازادانه همر تشهكي ل دويف حمزا خو دهربريت، چونكي هندهك بابهمين ههين، نهم بابهمت ل دويف پيهمرين جفاكي د چنه د خانها قهده غهكر نيدا (علاوي الخامسه، 2005، ص62). ل فيره (تودورف) دياركريه كو ههيوونا لايهني سهيروسهمر چيروكيديا ب نهركي شكاندن و دهر باز كرنا سنورين قهدهغه و سهباندي ل سر مروفي و ب ريكا سهيروسهمري چيروكروستكر، يانژي چيروبيژ ب نازادي و بي ترس دشيت بجيته د ناف همر بابهمهكي جفاكيديا (تزفتان تودورف، 1993، ص145). ههروهمان (لوي علي خليل) نهفي نهركي ((ب نهركي ژ دهرهفي تيكيستي چيروكي نافكريه و دياركريه كو سهيروسهمري بهانهكه- هيجتهكه ب ريكا وي چيروكبيژ دشيت همر بابهمهكي جفاكي سالوخدهت، يانژي باس بكهت، ل فيره سهيروسهمري رولي ريخوشكرن، يانژي چوونا ل ناف همر گورپانهكييه نهمو كو ل دويف پيهمرين جفاكي هاتينه قهدهغه كرن دگيريت، ئانكو بي سهيروسهمري مروف نهشت نهفي چندي نهجام بدهت)) (لوي علي خليل، 2014، ص299-300).

1-7-2- نهركي نهدهبي:

نهركي دي بي كو سهيروسهمري د چيروكيديا دگيريت نهركي نهدهبييه و نهف نهركهزي گريدياي چيروكي بخويه، چونكي ههردم چيروكبيژ يان چيروكروستكر بهرهف گوهداري دجيت، د نهفي بواريدي سهيروسهمري چهند نهركين گريدياي لايهني نهدهبي د چيروكا فولكلوريدا دگيريت، نهموژي نهفين ل خورينه:

1- يئ نيكي گريدياي گوهدارييه، چونكي سهيروسهمري (كارتيكرنهكا تايبهت ل سر گوهدار دهلييت، نهفجا چ ترس يان ژي ب تني حمزا زانيني بيت) (تزفتان تودورف، 1993، ص145).

2- بي دوو نهركي هيزا نيسناتيكا سهيرو سهمرييه، چونكي دئ گوهدار توشي وي چندي دببت كو ((كومكرني د ناقبره راستي و نهراسيني يانژي لوجيكي و نهلو جيكيديا بكهت و نهف چندهري دئ ل سر بنهمايي مگرتيا- الاحتمال رويدانان دروست بيت، نهف چندهريه دببته نهگمرئ شكاندنا پيهمرين سروشتي ل دهف وي و د ههمان دمدا دببته پالدهرمك كو گوهدار ب چيروكييه بهينه گريديان)) (لوي علي خليل، 2014، ص214-215).

3- يئ سيي گريدياي خزمهتا فهگيرانيه و دههمان دمدا ب رولي بهردوماميا دودولي رادبييت، د نهفي بواريدي (لوي علي خليل) نمونهكي بو في چندي دهنييت، دهمي دببزي: ((زاروكهك ل ناف مالا خودا ب خوشي د ژيا، پاشي كاودانهك دروست بوو بو نهگمر كو زاروك ژ مال دهركهفت و ل دووماهيي پشتي چهند ريگيري دهر باز كرين نهمو زاروك فهگرييا ناف خيزانا خودا ب نهفي چندي ههشهنگي جارهاكا دي دروست دببت، چونكي ب دهركهنتي نهمو ههشهنگي دشكيت و ب فهگرياني جارهاكا دي ههشهنگي دروست دببت)) (لوي علي خليل، 2014، ص89-90). د نهفي بواريدي (تودورف) دببنييت همر (چيروكا ههبييت ب ههشهنگي و جيگيري دهمسنيدهك، پاشي ب هاتنا نالافين سهيروسهمري دببته نهگمرئ شكاندنا نهفي ههشهنگي و

بوی ل روژا ژ دايك بونا من فریشتهك و شهيتان همدو حازر بون، هندی فریشته بو روحك پاكژ بهردا د گیانی من دا و هندی شهيتان بو روحك خراب بهردا د گیانی من دا همر نيك ژ وان نهم بو خوه چيكرم.. نهم كهسهكم بهلي من دو روحيان همن)) (هزرگان عبدولا، 2002، ل 238). نهگمر نهم بنيرينه قی نمونی دئ بينن كو پرسنسا نافراندنا مروقان ب ناوايهكي لوجيكي پيندقی ب نيك گیانه، لی د نهقی نمونیدا و مسان خویا دبیت، نهم كسهی همنی خودان دوو گیانه د نيك جهستهدا و نهقه دوخهكي نهلوجيكي و بهرناقله كو كهسهك خودی دوو گیانیت، لهورا نهقه ب دیاردهیهكا نهاسایی و سهیروسهمر دهیته نیاسین، چونکی د جبهانا سروشتیدا هندی مروقه ب تنی نيك گیان- روح یا همی .

2-1-3- رهفتار و شيانين راده به درين كه سايه تيان:

نانكو نهم رهفتار و كار و كریارین ژ شيانين مروقه د راده بهدر، چونکی مروقه وهكو بونه مومر ل سهر رویی نهمدی كارین سروشتی و لوجيكي نه انجام دهن، لی د چيروکين فولكلوریدا و مسان خویا دبیت كو هندهك جاران مروقه چهند كار و كریارین نهلوجيكي نه انجام دهن، وهكي د نهقان نموناندا هاتی، بو نمونه ((گوت مخدار مكا دی چوون دیت نيكي و دهقی خو یی ل رويبار مكي فهناي و خو و مناكمت چيكهكا نافی ژ بهر بجیت و همری دبیزیت نای نهم مرم ژ تیهنا دا نینا میرزا محمدهی گوتی بابو ته نهقه رويباره هسکر .. سهر ناشهكي ناشهكي قوتان دمخو دانی یه و حهفت ناشیت شول دكهن و حهفت لی دكهن و حهفتی دهینه دهری و حهفت كهنه نان و كهنه دهقی وی و همری دبیزیت نای بابو نهم مرم ژ برسدا .. مخدار مكا دی چوون نيكي گوهی خو ب كهله كیفه نا و یی دبیزیت نهقه حهفت ساله شیرنا بابی قی جامیری یا دقیریدا چوویه خاری و هیش زرنگینا وی یا دهیت مخدار مكا دی چوون نيك دیت همر پینگافهكا دی گافهكا وی بیست پینت كهسهكي دینه و قیری و ویرا همنی نيك گاف دجیت.)) (شعبان سلیم، 2021\3\17). نهگمر بنيرينه قی نمونال سهری دئ بومه رهفتارین چهند كه سايه تيان ب ناوايهكي سهیروسهمر دیاربن، نهوژی ژ بهر كو نهم شيانين ل دهق وان همی، شيانين سهیروسهمرن و ژ كارو كریارین مروقین ناسایی دراده بهدرن، چونکی د سروشتیدا هیچ مروقهك نینه كو نهم هیز و شيان ل دهق همن، نانكو سهیروسهمریهكا زیدهروویبه. بو نمونه ((خودام چوو دهق كچكي گوت كچكي گولهكا نارمیشی و گیزانكهكا خوش هینا وی یا وی دفنا خودهت و دفنا عمردی كهفیت و جار هكادی پیقه دبیت و جار هكادی یا گیزانكهكي ل نارمیشی دمت و نارمیش ل كیری دكهفیت، كیری ل دفنا وی دكهفیت و دفنا وی ژیقه دبیت جار هكا دی راد كمت پیقه دكمت نینا خودامی گوت بهختی خودی دایي نهق چیه!! گوت كچكي هندهك زاد چيكر و بو كره قازانكا وی دا و گوتی همره مال)) (ریحان سعدون 2021\3\19). ل قیره جورئ كه سايه تيان مروقه، لی هندهك شيانين راده بهدر ل دهق همنه و نهم شيانين راده بهر بووینه نهگمر كو كه سايه تيهك ژ جورئ كه سايه تيهكا رهفتار سهیروسهمر دروست دبیت.

2-1-4- نه بوونا روحی دناق لهشی كه سايه تيان بخو دا:

وهك همدوونا روحی د كه سهسته يهكي ماددی یی بی روحدا، بیگومان بابتهی روحی نيكه ژوان بابتهان یی كو همدوم

ب قی رنگی چيروکينژ نهقی چهندی بكار دهیته داکو بهردووامی بدمه رویدانين چيروكا خو)) (ترفتان تودروف، 1993، ص 149). واته ب همدوونا سهیروسهمری د همر پارچهكا چيروکيندا دبیته نهگمری دروستبوونا رویدانين نوی و نهم رویدانين نوی ب هیچ رنگهكي د هزرا گوهداریدا نينن)) (ترفتان تودروف، 1993، ص 95).

4- نهمکی چاری نهمه شيانين همدوونا بو فمگيرانا رویدانين چيروکی دروست دكمت، نهق نهمك ب (چيروكا د ناغ چيروکيندا) هاتی بناقريه، دهمی كو ((چيروکينژ ژ رویدانهكي یان بارودخهكي بو نيكا دی یا جياواز بجیت، پاشی چيروکينژ جارمكا دی فمگريته سهر رویدانا دهسنيكي)) (لوی علی خليل، 2009، ص 88).

پشكا دووی: سهیروسهمری دچيروکين پهرتوكا (نارينا گولبارين و چهند چيروکين سهرزاري) دا

2-1-1- سهیروسهمریا كه سايه تي:

كه سايه تي ب نيك ژ رهگزين گرنگ و سهرمكي تيكتی چيروکی دهیته هزمارتن و چيروك ل سهر دهیته نفاقرن، چونکی كه سايه تي دبیته نهگمری پينگمگريدا همدی رهگزين دی وهكو جه و دم و رویدان... هند(شقان جرجيس عبدالرحمن، 2018، ل 160). دچيروكا فولكلوریا كوریدا كه سايه تي ب چهند رنگ و شيومين سهیروسهمر و جودا دیار دبیت.

2-1-1- نافراندن و ژ دايكبوونا كه سان :

نانكو نافراندن ژ نهجانی جوتبوونهكا سهیروسهمر، چونکی ل دویف لوجيكي یا خویابه هندی كو مروقه ژ نهجانی كریارا جوتبوونی دناقه نشی نیر و میدا نانكو ژن و میریدا دروست دبیت. لی د هندهك نمونين چيروکين فولكلورين كوریدا نافراند و ژ دايكبوونا نشی مروقی ب ناوايهكي سهیروسهمر دروست دبیت. بو نمونه ((جارمكي خاتين و خودام گوت نهم دئ چینه ناغ رمز و باغی بینهكي گوت بینهكي چوونه ناغ رمزو باغی دبیزن كچكهكي دهستی خو د گولهكي دا هینا خاری دبیزن بهلگهك ژ گولی كمت و وی دل نه هیلای وی بهلگی باقیت و كره دهقی خودا و هاتنه مال دبیزن همدامهكي كچكي گوته دهكا خو ههچكو نهمزا ب حال دهكا وی گوتی چها كچي ته چ كریه؟ بهختی خودی نینا كچكي گوت ب خودی دادی من چنه كریه نینا كچكي گوت دادی من بهلگهكي گولی یی خاری دهكا وی گوتی ها ها همدا دهن نهكه كچا من بلا بابی ته نمانیت دبیزن ومختی كچكي تمام بووی و كچكي كچهك بو نافی وی كره گولا ژ گولی چیبوی)) (ریحان سعدون، 2021\3\19). نهگمر بنيرينه نهقی نمونی دبیین كو سهیروسهمری پیقه دیاره، چونکی ژ دايكبوونا كچكي ب نهقی رنگی، واته ب خوارنا گولی د كمتواری ژيانیدا نهیا لوجيكيه و د همدان دمدا نهق چنده ب نهقی رنگی روی نادهت و نهق چنده تشتی بهر نیاس - مالوف دشكینیت و دچيته د چارچوئی نهمر نیاسینیدا .

2-1-2- دوو روح د لهشی نيك كه سیدا:

ههر گیاندارمكي همدیت خودان روحهكه، لی نهق چنده ومك لوجيك د ناغ رویدانين چيروکين فولكلوریدا دهیته شكاندن. بو نمونه ((دهكا من ژی پشتی چاخی وی تهقاف

مروقی بزافکری ب رهنګه څ رهنګان شروفه بکته و بزانتیت کا روح چیه و یا چه‌وايه و څ کيقه دهنت و د چ جهی له‌شیدایه و یا ب چ رهنګه. وکی د نه‌ئی نمونیدا هاتی، بو نمونه ((روحا مت یا دقئ داری را هوسا و روزا سیئ ژی و مکر ئینا میرزای گوتئ بیژئ و منینه ئینا کافری گوتئ روحا مناب زحمته تو قئ دیواری دبینی؟؟ ئینا څنکئ گوتئ نه ئینا وی گوتئ رحا من یا دقئ دیواری را و قودیکهک یا دناښ دیواری را و هندهک په‌مبی یئ دناښ قودیکي دا و ناښ وی په‌مبی کرمه‌کئ تیدا نه‌ها رحا من یا د وی کرمی را)) (به‌شیر سلیم نیمینکی، 2021\2\24). یا خویایه هندی روچه یا دناښ له‌شیدایه نه دناښ چ تشنیت دیدایه و مک څ دهر قئ له‌شی، لی دقئ نمونیدا روحا کافری نه د له‌شی ویدایه، به‌لکو یا دناښ له‌شی گیانداره‌کئ دیدال قیره جوره سهرسورمانی و مهنده‌هوشی ل دهڅ گوه‌داری دروست دبیت، دهمئ گوه لی دبیت، چونکی د لوجیکئ سروشتیدا هیچ تشته‌کئ ب فی رهنګی ناهیته دیتن .

2-1-5- گوهارتنا قه‌بارئ له‌شی که‌سایه‌تین:

هندهک جارن د چیروکا فولکلوریدا که‌سایه‌تی قه‌باره‌کئ سهر وهر دگریت و ل دویف رویدانین دهنته قه‌گیان گورانکاری ب سمر دا دهنت. د نه‌جامدا دبیته جهی سهرسورمانی و دیارده‌کا سهرسوسمه‌ر ل سهر قه‌بارئ له‌شی مروقی دروست دبیت، بو نمونه ((دهرویشی هیمانکا خو دانا کا نانه وی خار و بیهنا خو قه‌دا و نفست څنکه څ همانکئ دهرکته و وی څنکئ بن که‌زیت خو قودیکه هینادر و عه‌بدهک څ هینادر و ئو څی که‌تنه قه‌لو قولپینکا حمتا بوویه مه‌غره‌ب و څنکئ عه‌بده کره قودیکئ دا و کره بن که‌زیت خو و چوو دهمبانکئ)) (حریبه عبدالرحمن نیمینکی، 2021\3\17). نه‌گهر بنیرینه قئ نمونئ دئ بین کؤ سهرسوسمه‌ری یا د قه‌بارئ له‌شی مروقیدا، چونکی هه‌بوونا مروقی ب قئ قه‌باره‌ی محاله و د لوجیکئ سروشتیدا نه‌ف چهنده نینه و نابیت، کؤ څن بچیته د همانکئدا و زه‌لامه‌ک ل بن که‌زیت وی دهرکه‌فیت. واته ب قه‌گیانانا قئ چهنده وکو ره‌فتار گوه‌دار توشی سهرسورمان و مهنده‌هوشین دبیت و پسیارا عه‌قلئ لوجیکئ دکته، نایه نه‌ف چهنده چه‌وا دبیت.

2-1-6- گیان ل به‌ر کرنا که‌سایه‌تین نه‌گیاندار :

وهک دانا گیانی بو بی گیانان و هه‌روه‌سان مه‌به‌ست څئ هه‌بوونا که‌سایه‌تین نه‌گیان ل به‌ر د چیروکین فولکلوریدا و نه‌ف جوره که‌سایه‌تیه ناکه‌فته د چار چوقئ گیانداراندا، نانکو ئو که‌سایه‌تی نه‌مروقه نه‌گیایه و نه‌گیانه‌وره، به‌لکو تشنن نه‌بروحن و نه‌فه‌څی ب روه‌نی د چیروکا فولکلوریا کوریدا هیه، واته قه‌گیان چیروکئ دشیت هه‌ر تشته‌کئ د سروشتیدا هیه، وکو که‌سایه‌تی بکار به‌نیبت. بو نمونه ((هه‌سپ: میرزا هه‌ر تشته‌کئ نه‌ز ل نک راوستیام پسیارمکئ څئ بکه، هه‌ر مروقه‌کئ نه‌ز ل نک راوستیام بکه هه‌قال و دئ بکیرته‌هیت.. څئ ب خوازه د گهل ته به‌نیت.. ئیدی هه‌سپ ب ریکه‌فت، دو شه‌ف و دو روزا هاڅوت ل دهرئ گه‌لی په‌کی هه‌سپی سهرئ خوه ب به‌ره‌کی قه‌نا. میرزا: نه‌ی به‌رئ خوه‌شتقی تو چ بکیر من ده‌نی هه‌سپئ من سهرئ خوه ب ته‌فانای؟.. چونکی د بیژن باشترین نومید ب هه‌سپی د هینه جه. به‌ر: چونکی هه‌سپئ ته‌ل به‌ر من راوستیا و ته‌څی پسیار څ من کر، نه‌ز دئ بو ته بیژم.. به‌ری ته گه‌له‌ک نه‌گید و

په‌له‌وان هاتینه و هه‌سپین وان سهرئ خوه دانه بن سیه‌را من.. به‌لی نه وان څ من پسیار کری یه و نه من چ بو وان گوتئ یه.. نه‌ف بی هوشیا وان ئو ئاښ و ئاښ برینه، تو باش گوهی خوه بده من)) (هزرقان، 2002، ل411). بو نمونه ((دهرویش: هه‌ره بو من وی به‌ری بینه. ریناس چوو به‌ره‌ک ئینا نه‌ها نه‌ف به‌ره بو! دهرویش: به‌ر څ دهمتئ وی گرت به‌رو ته بوچی تبلین کورئ من بریندار کرن؟ به‌ر: دهرویش نه‌ز ب که‌رم و که‌رامه‌تین ته که‌م من دهمتین کورئ ته نه بریندار کرینه.. ما نه‌ز کووره مه؟ ریناس: باب من یاری ب کیرئ د کرن وی تبلین من برین. دهرویش: هه‌ره بو من وی کیرئ بینه. ریناس: چوو کیر ئینا نه‌ها نه‌ف کیره بو! دهرویش: کیرئ ته بوچی تبلین کورئ من بریندار کرینه؟ کیر: دهرویش نه‌ز ب هیمه‌ت و قه‌مه‌تا ته که‌م من تبلین کورئ ته نه برینه.. ما نه‌ز کووره مه؟)) (هزرقان، 2002، ل199-200). د نه‌فان نمونین سهریدا که‌سایه‌تی نه‌مروقه و نه‌گیانه‌ور و نه‌گیایه، به‌لکو که‌سایه‌تی هندهک که‌سایه‌تین سهرسوسمه‌ر و نه‌گیاندارن ل قیره (به‌ر و کیر) وهک سالوخته‌کئ مروقان جوره دیالوگه‌کئ دکهن، هه‌روه‌سان د نمونا چیروکا (میرزایدا) به‌ر ریک و رینمایان نیشان میرزایی ددمت و د نمونا دهرویشیدا (به‌ر، کیر) دیالوگئ گهل دهرویشی دکته و بو وی دیار دکته وی تبلا کورئ وی بریندار نه‌کره. واته و هندی ناخفته کریارمه‌ک تنی گریدایی جیهانا مروقانه. واته نه‌ف دیالوگه سهرسوسمه‌ری به‌ره‌م دینن، چونکی دیالوگ و دانوستاندن تنی څ سالوخته‌تین مروقانه و لوجیک وی چهنده قه‌بیل ناکته کؤ نه‌ف روله ب نه‌گیاندارا به‌نیته به‌خشین، له‌ورا وهک دیارده‌کا سهرسوسمه‌ر دهنته دیتن.

2-1-7- که‌سایه‌تی و گیاندارین پایه بلند:

گیاندارین پایه بلند دناښ هزر و بیروباوهرین پرانیا مله‌متین دونیابیندا هه‌بوونا خو هیه، نه‌ف چهنده څی وهک بیروباوهری ل ناښ جفاکی هه‌بوون خو هیه و پاشی بو ناښ چیروکا فولکلوری هاتینه قه‌گوه‌ازتن، چونکی مله‌متئ کوردڅی وهک هه‌می مله‌تان باوهری ب هه‌بوونا وان هیه، نانکو قه‌گیان چیروکئ یان چیروک دهرسکه‌ری نه‌ف جوره که‌سایه‌تیه ب مه‌رم بکار هینایه. بو نمونه ((کچا میرئ نه‌جنا دوو می سهرئ خو شه‌کرن و لیکدان بوونه عفریت و ئو عفریت رابوون ئو دار بری و خزال هینادر و خزال کوشت و زکئ وی شه‌ق کری و قودیک هیناده‌ری و داق (باهرمی)) (به‌شیر سلیم نیمینکی، 2021\2\24). ئو که‌سایه‌تیا سهرسوسمه‌ر ل قیره که‌سایه‌تین (نه‌جنه و عفریته) کؤ ب که‌سایه‌تین پایه بلند یان ژنده‌ری دهنته هژمارتن، چونکی جفاکئ مروقیه‌تی باوهری ب هه‌بوونا نه‌جنه و عفریتان، وکی هه‌بوون باوهری بی دکهن، ل قیره چیروکدروستکه‌ری مفا څ نه‌فئ چهنده وهرگریته. واته هوکارئ بکار هینانا که‌سایه‌تیا (نه‌جنه، عفریت) څلابئ قه‌گیان رقه سیمایه‌کئ سهرسوسمه‌ر ب رویدانین چیروکئ به‌خشیه.

2-1-8- نه‌مرا که‌سایه‌تین:

مه‌به‌ست څ که‌سایه‌تین نه‌مروقه جوره که‌سن بین چ جارا نه‌مرن و نه‌فه بخوڅی وهک دیارده‌کا سهرسوسمه‌ر دچیروکین فولکلوریدا دهنته هژمارتن. هه‌روه‌سا د چیروکا فولکلوریدا هندهک جارن که‌سایه‌تین هه‌رزندی و سهر دهنته

(تودروف) جهختي ل سهر رويدانين سروشتبمز دکمت، بباوهر او وی ((رويدانين سروشتبمز د گهوهری خودا هملگرئ زانبارين سهروسه ميره نهوین کو ژ زانبارين بهرنياس هاتينه ومگرتن)) (شعيب حليفي، 2009، ص32). نهو رويدانين مرجين سهروسه ميري تيدا ههين، ب رويدانين سهرمنج راکيش دهينه هژمارتن، چونکي گهوهری رويدانين چيروکا فولکلوري سهروسه ميرييه. سهروسه ميري رويدانتي دئ ب نهفان دوو خالان باسکمين :

2-2-1- مهسخرن- المسخ:

مهسخرن د چيروکيدا ب نيك ژ بهر به لاقترين جورئ رويدانتي دهينه هژمارتن و نهف چهنده د ناف چيروکا فولکلوريا پرانيا مله متين جهپانيدا ههيه. ههروسا نهف بايه ته د قورانا پيرو دازي باس لي هاتيه کرن، نهو ژي ب واتايا گوهارتنا ويني مروقيه ژ ونيهکي بو نيکي ديتر وهک خهفسکرنا مروقي نهوژي ب تنئ ومکو سزا بکار هاتيه. لي نهف ديارديه د چيروکا فولکلوريدا نه ب تنئ ومکو سزا بکار هاتيه، بهلکو وهک گوهارتن بو هندهک مهرمين دي. نهفجا مههست ژ مهسخي ((گوراني مروقيه بو نازل يا به پنجوانه يان مروقي دهينه دارو درمخت و گيا يا به پنجوانه)) (مهولود نيبراهيم حهسن، 2020، ل90). د چيروکا فولکلوريا کورديدا، مهسخرن بو فان مهرمين ل خوراي بکار هاتيه:

2-2-1- مهسخرن بو خو قهشارتن:

هندهک جارن مهسخرنا کهسايه تي د چيروکين فولکلوريدا ژ پيخه ممت ترسي هاتيه بکار هينان، ههرومکي د نهفي نمونيدا ((گوت: ههتا نيقاري نهحمم د کچا چاقشين بخو تير يار و سوحبت و کهيف بر و بو نيقار کچي نهحمم کره دهسکهکي نيرگزا ههکو برايي وئ وديکا وان ژ نيچيري زفرين گوته نيکو دوو بينا مروقين غهريب يا ژ مال دهنت کچکي گوتي بخو سهحکهني چ نهديت، روزا دويفدا بو سپنده برايي وئ چونه نيچير و جارمکادي نهحمم کره مروقي ههتا نيقاري تير کهيف و ياري ب نيکو دوو کرن و بو نيقار جارمکادي نهحمم کره گيزک و هاقينه نيقا قهسريدا جارمکادي برايي وئ زفرين و گوته دهکي بينا مروقين غهريب يا دهنت ههسحرئ چ نهديت و بو روزا دويفدا نهحمم کره مروقي..کچکي خو کره پيرميري و نهحمم کره بيستانهکي خبارا و مهرک دانا سهر ملنت خو ته تي نهفان کر برايي وئ گوته وي پيرميري ته چ کهس نهديته قيرا چووين گوتي نهخير، بينا گوتي پادي هندهک خبارا بدمه برايي وان نيکي دهست هاقينه شاکهکا خباري دا خياهکي کهت وي پيرميري مهرک سهرئ برايي خودا و شکاند و خو کره مروقي.. وان خو کره دوو چروکين چنه ناف دهحلان را ژي و دهکي خو کره باوشين و نيزيک بوو وان خي هاقيت بو حهلانک و جارمکادي خو خلاس کر و دهکي ژي خو خلاس کر کچ و کورک فرين و چونه ناف قهسرا حاکمي دا و وان خو کره جوتهکي هنارا و دهکا وان خو کره دهرويشک نهو جوتکي هنارا بره بهرسينگي حاکمي دهرويشي گوت بومن حاکمي گوت ته گهلهک دريژ کر رابوو نهو هنار ل عهردي دان و ههسحرئ پرتک چوو عهردهکي و دهرويشي خو کره مريشک و چوو نهردهکي دندک خارن تنئ دوو دندکيت هنارئ مابونه بين پيلاقا حاکمي را و کچا سورا چاف شين خو کره رويقي و خو بهر حهفکا دهکا خو گرت و کوشت)) (ريحان سعدون،

ديتن. بو نمونه ((پشتي چاخهکي ناورانئ بدهنگي بلند ب چزاقزي گوت: مهندي من باقژه د ناگري دا نه ترسه نهز نامرم، ناوران.. نه نهز دمرم و نه نهو د مريت.. ناوران مهندي هندهک نافئ ژ في کانیکي فهخوه ..ناوران: نيدي تو نامري و دقيت بقئ رنگي د دنيايي دا بزي و ببی کالي سيرياني)) (هزرقان، 2002، ل24-36). بي گومان ياسايا ژياني نهوه هندي کو گيانداره نهفجا چ مروقي يان گيانومر يان گز و گيا بيت دئ بو دهمهکي ژيت و پاش دئ مريت نانکو ههرو ههري ساخ نابيت، لي دقي نمونيدا نهف ياسايا ژياني هاتيه شکاند و جوره سهروسه ميري ب چيروکي هاتيه بهخشين، ومکو کهسايه تيا (ناوران و مهند) دبنه کهسايه تيين زيندي و ههردم ساخ.

2-2-9- کهسايه تيين ناشويي- خهيايي:

کهسايه تيين ناشويي نهفه نهو جوره ((کهسايه تينه کو د کهتوريدا چ ههيوون نينه و پرانيا جارن ههفرکي ل گهل مروقان کهن)) (حنان قشاره و صاره بن قاتي، 2019، ص50). بو نمونه ((هندهک سيف ژيکرن و خوارن ديت دهمهکي بو گزين و مزين نهو دورمان ههمي تاري بون، ديومکي بالهفر ژوردا دانا دناف وئ راستي گهه دا. ديوهي پيشنيشيلانکي دئ تو چ دکي دناف ميرگ و باخين من دا.. تو زاني نهز دئ ته کهم برمويت و هملکيشم.. پشتي گورزي من کي دئ پرتين ته و ههسي ژ ناف نيك گريت.. ميرزا ل نيقا مهيدانئ راوستيا و ديوي نهو گورزي مهن و هسانده ميرزاي.. ميرزاي دو زهنگول ل بن زکي ههسي دان.. ههسي بايه و ومکي برويسي خو هاقيت.. چهرهک ل خو دا و ل دور مهيدانئ زفري و ل پشت ديوي راوستيا.. پشتي ديوي گورزي خو و هساندي ل شوينا گورزي خو دنيري. ديو: دئ ميرزا من تو جهوا کوشتي.. پشتي گورزي من کي دئ پرتين ته و ههسي ژ ناف نيك گريت. ههکو ميرزاي ل شوينا گورزي ديوي نيراي.. کانیهکا نافئ هلاقيت.. ميرزاي دو زهنگول ل بن زکي ههسي دان و ژ ديوي بدويرکهت و ل پشت ديوي زفري و شيرمک ل شيلکا سهرئ وي دا و نيقهکا سهرئ وي فراند و جارمکا دي شيرمک و هساند ناليي دي يئ سهرئ وي هاقيت.. بهلي کهلهخي ديوي دايژي کو ههفت سهرين پيغه ل رهمکي تير دهفاقين ميرزاي.. ل ناليي دي زهرگ د و هساندن و ب پنيان ل سهرئ خو دگهري)) (هزرقان، 2002، ل370-373). ههيوونا کهسايه تيين ناشويي - خهياي ومکو (ديو) گريدياي ژيدهرين رهوشه نيرييا مله تانه و ل دهف پرانيا مله تان نهف جوره ههيوويه، نانکو ههيوونا نهفي جورئ کهسايه تيه د ناف رويدانين چيروکيدا ب رهگزمکي گرنک دهينه هژمارتن، چونکي ديهته نهگم کو رويدانين چيروکي داپوشهکا خهيايي پيرا بهينه بهخشين، مهنده هوشي و سهرسورمانئ ل دهف گوهداري دروست ديبت، ب في رنگي ويني سروشتي دهينه شکاندن و دچيه د قالبئ نهبر نياسيندا و د ههمان دهمدا پتر کارتيکرنئ ل گوهداري دکمت، لهورا نهف چهنده دميينته د بيردانکا ويدا.

2-2-2- سهروسه ميري رويدانتي:

نيک ژ رهگزين دي بين کو چيروکا فولکلوري ل سهر نافا ديبت رويدانه، د چيروکين فولکلوريدا رويدانين سهرسروشتي يان سروشتبمز ههنه، ههيوونا وان رويدانين سروشتبمز ديهته نهگهري دروستبوونا سهروسه ميري، د نهفي بواريدي

2-2-1-3- مهسخرن بؤ فيلبازي:

هندهك جاران مهسخرن د چيرخكيدا بؤ مهرما فيل و فيلبازينييه، هر ومكي د نهقي نمونيدا هاتي ((بازرگان نهز دئ سي جارا خوه ل ته قهشيرم همهكه ته نهز ديم نهقه ته ژ من بر.. همهكه ته نهز نهديتم نهقه من ژ ته بر. ميرزا: هر توكه خوه قهشيره. ميرزاي هند ديت بازرگان بهرزه بو.. هندی ل بازرگانی گهريا نهديت ل چاخهكي گهنجهك ل بهر سينگي وي دهركت. گهنج: ميرزا بازرگان بي بوي مشك و د توفداناكي وي عهدئ رمش دا جارهاكا دي بازرگان بهرزهبو.. ديسا هندی ميرزا ل بازرانی گهريا.. لي هر نهديت.. چاخهكي گهنجهكي دي ل بهر سينگي وي دهركت گهنج: هر ومكي تويي ل بازرگانی د گهري.. هر چهنده ته شاشي يا كرى بهلي چونكي ته چاكهيك د گهل من كرية نهز زي دئ چاكهيك د گهل ته كم.. هرره بازرگانی يا خوه كرية ميشهك دبن كوریا ههسيپ تهقه)) (هزرقان، 2002، ل428-429). بؤ نمونه ((هات دنيايي دا كچا پاشايهكي ل كورئ ههزارمكي ناشق بكت.. كچه ديومكي ب في كرياري زاني كچك ژ مالا بابي وي دزي و خوه كره درهنگي وي كچكي دا و ل چاخني بابي من هاتي نهردی دلئ وي كمت كچكي)) (هزرقان، 2002، ل238). د فهگيرانا رويدانين چيروكيدا هندهك جاران فهگيري چيروكي مهسخرنا كهسايهتي نه ب مهرما خوقهشارتن و سزاداني ومكو ترس بكاردهينييت، بهلكو مهرم پي بؤ ل سردابرن و فيلبازينييه داكو كهسايهتي پي بگههيته نهو مبهستا وي دقيت.

2-2-2- كاروكريارين سهيروسه مهر:

نه ب تني مهسخرن ب رويدانين سهيروسه مهر د چيروكيدا دهيته ديتن، بهلكو هندهك جاران كار و كريارين نه بهر عاقل و دوير ژ خو گوهارتنن ههنه و نهو كار دبنه هندهك رويدانين سهيروسه مهر، هر ومكي نهقان نمونان ((شوكقان كابانيا من نهقه عهرئ مه هر دوكا بوري و خودئ چو دونده نهदानه مه و دياره خودئ نهقه ههر دو زاروكه بو مه نينايه و خودئ بو مه دگهل في روبراي پيروژ هنارتينه. ژنك: جوامير بلا، بهلي ما دئ چهوا بخودان كهين، تو بزوري دشئي نانهكي بو مه پهيدا بكي. شوكقان: حورمهت نهو سهرئ خودئ دا خوارنا وي زي پهيدا دكت، جاري همما چچكي خوه بكه ددهفي وان دا بهلكي شير بيته وان.. هر ومكي گوتتا شوكاني هر چهوا ژنكي چچكي خوه كره ددهفي كوركي دا چچكي وي پف بو نهزي شير بو و پشتي دهيكه ته چچكي خوه كرية ددهفي تهدا خودئ نهو چچكي سنهور تزي شيركر ژنك رابو سهرئ وان بشوت و سهرئ ههر دو بچويكا د تهستي دا شويشتن و ئاڤا وان ما دتهستي دا ههتا ژنكي بچويك ليكدان و دناف پاتان دا پيچان و زفري ئاڤي بريژيت ديت ئاڤا وي يا بويه زيرو و زيڤ.. ههر دوو بچويك بو جارا ئيكي سهرئ ههر دوو زاروكان د نامانهكي دا شويشت بون.. ئاڤا ههر دو زاروكان خوه ژ ههف دابو پاش و هر نيك ژوان دجهي خومهدا مههي بو.. يا كچكي ببو زيرو و يا كوركي ببو زيڤ)) (هزرقان، 2002، ل359). بؤ نمونه ((دار ژ ميرزاي وهرگرت و ل سهر كانيك چاند هر ويگافتي دار شين بو، ههتا بويه نيفرو دار مهن بو، گول دان و ئاواز گوتن)) (هزرقان، 2002، ل405). يان بؤ نمونه ((سهر ئاسني خو بلند كره بهر ئسماني و بهروار هاتي و سهرئ

19 \ 20203).. نهگهر نهم بنيرينه في نمونال سهری دئ بؤ مه دياربيت كو نهف مهسخرنه نه سزادانه، بهلكو مهرم ژ في مهسخرني خو قورتالكرنه ژ كاودانهكي و گههاندنه بؤ كنارمكي ناراميي، هر وهسان د في نمونيدا چ ئالاڤين جادووگهريي نابنه نهگهرئ دروستيونو مهسخرني ژ مروڤ بؤ گيانه موري يان هر تشتهكي دي، نانكو نهف گوهارتنه پندفي ب چ بونه مويين سهر قهي سروشتي نينه، بهلكو ژ نهجامي بكارهينا زمانهكي دهر برينكاري جادويي پهيدا دبیت و نهف چهنده دبیته نهگهرئ دروستيونو پارادوكسهكا كمتواري كو تشتهكي مهحال ژئ دروست دبیت و د ههمان دهمدا، هر ل دممي فهگير نهقان جوره رويدانان فهگيري سهر سورماني و مهنده هوشي ل دهف گوهداري دروست دبیت. هر ومكي (تودروف) ل دهر باره رويدانين ب نهفي رنگي دبيزيت: ((فهگير حمز دكت نهوان كهسين كو نهو پيشكيشي وهرگري-گوهداري دكت، ومكي مه ب پهيڤن، لي نهو ژ نيشكهكنفه گوهداري دادنيته ل بهرامهر رويدانهكي كو ب زممهته نهو بشيت وي رويداني رافهكت)) (تزفتان تودوروف، 1993، ص49). واته ميشكي مروفي شيانين چهوانيا دروستيونو رويدانين ب في شيوهي نينه.

2-2-1-2- مهسخرن بؤ سزادان و تولفه كرنی:

هر وهسان هندهك جارا نهف مهسخرنه نه ب تني ژ بؤ خو قورتالكرننييه، بهلكو بؤ سزادانيزي بكاردهيت، هر ومكي د نهفي نمونيدا هاتي ((ئينا خو كره مروڤ گوته نهحمدي ته نهز بخو هينايه يان بو ئيكي دي؟ گوت: نهحمدي گوتئ بو كورئ حاكمي يا هيناي، گوت كچكي كورئ حاكمي كره ديهلك و چهند سهيين گوندي دويڤ كمتن و بوو عيز عيزا وي ددهستيت سهياند، گوت: كورئ حاكمي ب زماني خو گوت بهس من بكه مروڤ بهختي خودئ ... نهحمدي گوت كچي جارمكادي كره ماکس و چهند كهرمكي ل گوندي هههي مانه دويڤرا كچي گوتئ دئ جارمكا دي مينيه ب نهحمدي فه كورئ حاكمي گوت بهختي خودئ بهس من بكه مروڤ ههره بلا نهحمدي كورئ پيره زني بو ته بيت و دومهين كچا سورا چاف شين نهحمدي ماركر)) (ريحان سعدون، 19\ 3\ 2021). بؤ نمونه ((لاومند: ما ژ نوپكا نه بيژم.. ژيانا من هر چوو و من نهقيت بيم تهماشه بو خهلكي.. بهلي بابي تهبو خوه كر دويشك و دسهرمهرا خاني را خوه شووركر دا بتهفده)) (هزرقان 2002، ل184) دقان نمونين سهريدا نهو مهسخرنين ب سهر وينئ كهسايهتيا كورئ حاكميدا هاتين مهرم پي سزادان بوو، هر جار ب وينهكي كو ومك سزايهكي بؤ وي دهاته بكارهينان، چونكي نهگهر وي كچي نهف كاره نهكربا دقيابا شوي ب وي كريا، لي وي برپكا في مهسخرنا سزايي شيا خو ژ وي شويكرنا ب زوري قورتال بكت، هر وهسا د نمونا دووييدا و مهسخرنا ل سهر وينئ بازرگانی بؤ كيسلههي مهرم ژئ سزادان و تولفه كرن بوو، هر ديسان مهسخرنا بابي بؤ دويشكي بؤ سزادان و تولفه كرنئ بكارهاتيه. ب نهفي رنگي د نهقان نموناندا دبينين كو سهيروسه مهرهكا زيدهروويي بهرهم هاتيه، چونكي ب نهجامدان يان ب ههيوونا نهقان جوره رويدانان نهف كار و كرياره دچنه د خانهيا سروشتبه زيندا نهوا ب نهركي خو دياردهيهكا سهيروسه مهر د چيروكيدا پهيدا دكت.

هندك كاروكريارين سميروسهمرن دناق چيروكا فولكلوريدا و هيچ لوجيكهك نهقان كاران قهبول ناكهت.
2-3- سميروسهمريا جهي: جه نهو چارچوقه يي كهسايه تي رويدانان تيدا نهنجام دهن، جهين سميروسهمر د چيروكا فولكلوريدا:

2-3-1- جهي فهكري:

جهي فهكري نهو كو كهسايه تي تيدا د نازدن و ب نارمزويبا خو هاتن و چوونئ دكهن. هندك جارن د چيروكا فولكلوريدا باس ل جهي دكته نهو جه يي سروشني، لي ژ نهنجامي ههيوونا رويدانهكا سميروسهمر ل وي جهي نهو جه ژ چارچوقئ سروشتي دهر دكته قيت و بهرف ناقاري سميروسهمريي دچيت.

2-3-1-1- باژير:

باژير ژوان جهين فهكريه د چيروكيدا و گلمهك جارن باس ل باژيري هاتيه كرن، لي ب ناوايهكي ناشوي و سميروسهمر هاتينه سالوخدان. بو نمونه ((چون و باژيرمكي دهر كهن باژيرمكي هنداف بهرمكي نه سمي ديبار نه بنئ ديبار نينا ميرزا محمدي گوته كهسكي نهغه چ باژيره؟؟ وي گوتئ نهغه باژيري كافرئ ميرئ شهيتانان...)) (شعبان سليم، 2021\3\17). د نمونهكا ديدا ((ميرزاي چاقين خوه دانان سر نيك و فهكرن ديت يي ل بهرنيقا باژيرمكي كهسك، قهسرين وان كهسكن، جلكين وان كهسكن، دارين وان كهسكن، بهرين وان كهسكن، گولين وان كهسكن، همر تشتهكي دقي باژيري دا كهسكه)) (هزرقان، 2002، ل338). همدوو نمونين سميروسهمر ب باژيرين سميروسهمرو ناشوي دهفته هژمارتن، چونكي ب هندك سالوخه تين سميروسهمر وسفا فان همدوو باژيران هاتيه كرن، ومك باژيري ميرئ شهيتانان و همدومان ههيوونا باژيرمكي كو همر تشته وي كهسك بيت، نهغه د سروشني يا ب زحمته ههبيت و نهغي چهندي سميروسهمري دروست كريه.

2-3-1-2- قهسر:

بي گومان هندي قهسره ژ جهين فهكريه د چيروكا فولكلوريدا و هندك جارن قهسر ب شيوهكي سميروسهمر دهفته ديتن، بو نمونه ((قهسرهكا مهن يا د نيقا باخچهكي دا و دناق باخان دا بو.. جو و كانين نافي.. كا چوا پيرميري بو ميرزاي گوت بو.. وسا قهستا قهسري كر، همر چوا سردا دقهسري قه همي مروف بون.. شيرين وان يين دهستان دا.. همر چي ميرزا دگه هشته راستا وي شيرئ خوه دكيشا.. بهلي ميرزاي دزاني همي دخاينونكن.. گوه نهدا وان همتا گه هشته نودهكي همي كورسي و ميزه بون و خوارن ل سر دراختي بون.. قاز و كهو و همي رهنكين تهوالا يين ل سر سينيكين گرائي و ههلمائ دچيت.. ميرزاي چاقئ خوه لي گيرا ديت نهو ميزا سوفي نيشانكري ژ هميان بيستره.. قازمكا ساخ و هندك برنجا هشك يال سر و گوزكهك شكستي و بي نافي.. ميرزاي دهستي خوه هاقيت گوزكي و دا سر دهغي خوه.. ديت ساخه و تير نانا خوه قهخوار.. ل خوه زفري ديت نهو گوزك همي بونه.. بهرمزيق و بو تهمرقا وان و فيككتن و بهر ب وان مروقين پيشتر چون ف بناگوهين وان كهفتن.. همي بونه كهفال.. دهست هاقيت قازي ديت قازا

خوه ل جههكي دي دا و درمخي دي دال نك گوندي دهر كهت.. جارمكا دي سميروسهمر خوه ل جههكي دي دا و ل نك ميرزاي و ميري دهر كهت.. دو كونين مهن ل سمر نهردي ل كهفري كرن كو ههسپ ببارقه تيرا ببوريي..)) (هزرقان، 2002، ل415-416). د نمونهكا ديدا ((كچكي گولهكا نارميشي و گيزانكهكا خوش هينا وي يا وي دفنا خودت و دفنا عمري كهفيت و جارمكادي پنه دبيت و جارمكادي يا گيزانكهكي ل نارميشي دمت و نارميش ل كيري دكته قيت، كيري ل دفنا وي دكته قيت و دفنا وي ژنهغه دبيت جارمكا دي راد كهت پنه دكته)) (ريحان سعدون، 2021\3\19). بو نمونه ((من سميروسهمر كوري خوه بري و خوينا وي دلشه تيهدا.. من تهست قهشارت و كورك ومكي بهري نخافت.. نهز يي د بينم نوكه كورك يي ساخه)) (هزرقان، 2002، ل188). بو نمونه ((نارين خالمت نهز دي ژ تيهنا مرم.. بو من نافي. خالمت: پادي كا چافهكي خوه بده ف من دا نهز بو ته بدهم ب نافي.. نارين: دي خالمت كا ته كيش چاقئ من دقبت بينه دهر، بهلي بو من نافي بينه.. نهز ژ تيهنا مرم و چاقئ راستي يي ناريني نيناده.. ژ محافي دهر كهت و ميزته تاسهكي و نينا داف ناريني.. ناريني نهو ميز قهخوار نارين: خالمتي نهف ناهه چ گهرم و سويره؟ خالمت: خالمتو نئ نانا بهرويي هوسانه.. چهندهكا دي چون ليقين وي زوهابون. نارين: خالمت تو بخودي كهي بو من هندك نانا شرين پيدا بكه.. خالمت: دي بلا خالمتو.. بهلي چاقئ دي ژي بدهم من. نارين: خالمت.. هه ما چاقئ دي ژي بينه دهر. خالمتي چاقئ دي ژي نينا دهر و هندك نانا شرين دا ناريني. پشتي خالمتي همدو چاقين ناريني نينان دهر.. نارينا گولبارين گلمهك كهني.. وسا گول ل مالا وان بارين دا بيري ميرگهكا به هاري يه. نارين: بابو من دقبت نيك بو من گولا بيهت نك قهسرا شاهي و گزي بكهت.. گول ب چاف.. بهلي هشار بن نهو گول ب پاره نههين فروتن.. دارقاني تهري زمبيل خوه گولكرن و دبهر قهسرا شاهي را هات و دجو گزي دكر: وهرن گولا.. وهرن گولين بههشتي.. گول نه ب پارنه.. گول ب چاقن نيكي چافهكي زيده ههبيت.. دهستهكي زيده ههبيت.. من نوكه چاف دقين.. ژنكي د قهسري قه گوه ل دمنگي دارقاني بو.. ددلي خوه دا گوت نهغه خودي چيكر.. ژنك: دي بلا من دو چاقين زيده بين هين)) (هزرقان، 2002، ل101-105). بو نمونه ((پيري گوتي ومختي پيري ل روزان دميريت ميزاوي دگه هيهت بهريا شنگاري و خهك سلك و كولندا بهر چين)) (حريبه عبدالرحمن، 2021\3\17). بو نمونه ((روژهكي چوو د ژورهكي قه دو كههنيين نافي د وي ژوري قهون.. وي ژي تبالا خوه د نيكي هملنا تبالا وي زهر بو و ديا دي هملنا تبالا وي سپي بو.. پشتي چاخهكي كورت تبالهكا وي بو زيرو يا دي بو زي)) (هزرقان، 2002، ل199). د نهقان نمونين سميروسهمر كارين سميروسهمر همنه و ميشكي مروفي د مينيت راوستي و نه شيت رافهكرن بو رويدانين بق رنكي قه مينيت، چونكي كارين بق رنكي د لوجيكي سروشني رويدان، ومكو ژبي مروفي مهن بيت و بي زاروك بيت شير بهينه سينگا، نانا سميروسهمر وان بيهت زيرو و زيغ، دفن ژيقهيوون، ب سميروسهمر كون بكهت، بكرت بيهت باران و بباريت، دهر هينانا چاقان، بكهني گول ببارن، ميز ومكو روبارمكي بچيت، تبالا بينه زيرو و زيغ.. هتد. واته نهغه

ب خۆ ژ چارچوڤی سروشتی دهرکه‌فیت و ب ئەفی رنگی خه‌یلا فه‌گیزی لوجیکی و نه‌لوجیکی تیکه‌ل کریه و د نه‌جامدا وینه‌یه‌کی سه‌یروسه‌مه‌ر دروستکریه.

2-3-3- جهی فه‌گوه‌هاتی:

ئه‌و جۆره جهه بی ((کو ژ شه‌وه‌کی بۆ ئیکێ دیتر ده‌یه‌ته فه‌گوه‌هاتن، تاییه‌تیژی فه‌گوه‌هاتننا جهی ژ لایه‌ ده‌لالیه‌، نانکو ژ ده‌لاله‌تا فه‌کری بۆ گرتی و به‌روفاژی)) (د.سوسن البیاتی، 2010، ص 80). بۆ نمونه ((ل پاشیا فی شکه‌فتی مه‌ ژۆره‌کا تاییه‌ت یا هه‌می و ل رمخێ دی یی زناری دهرده‌که‌فیت.. ل هنداف باخچه‌یه‌کی مه‌زنه و به‌رامبه‌ری دهریایی یه، ئەف ژۆره یا بایی مه‌بو، بو قهرمه‌رجانی ئافاکر بۆ، مه‌ندی پاشی قهرگیز قهراغی ته‌ژی زهری و په‌ری کریه ئه‌وین مه‌ ژ وه‌لات و به‌ر وه‌لاتا، ژ دهریا و ئه‌سمانا گرتین و هه‌می ژ چاردی هه‌تا بیستی نه و هه‌رکه‌سه‌ی ل ئاف وی باخچه‌ی بیب چو جارا پیر نابیت، هه‌مچیا ته‌فیا بلا د گهل ته‌بیبت.. ئه‌و نه‌شین بیته‌ نک ته‌ به‌لی تو د کاری وان بیییه‌ نک خوه، ل ته‌نشتا چه‌پێ ژ شکه‌فتی ب نیره دئ بیته‌ خودیک و کت کته دئ هینه به‌رچاڤین ته و هه‌مچیا ته‌ فیا دئ بو ته‌بیبت.. هه‌ما ده‌ستی خوه دانه سه‌ر دئ ل نک ته‌ ناماده بیب، هه‌تا تو ژ ئی تیر بوی جار مه‌کا دی پشتا وئ بده وئ خودیکێ دئ چینه جهی خوه ل رمخێ راستی دیسان خودیکه‌که لئ ب نیره هه‌رچی رنگ خوارن هه‌یه دئ هینه پێش چاڤین ته و ته‌ چ فیا دئ هیت به‌ر ته، ته‌نی ده‌ستی خوه درێژ که‌یی و گه‌ر تو ژ ئی تیر بوی دیسا پالده قودیکێ نا مینینه‌ ل ویرئ، ل بنی شکه‌فتی رۆباره‌ک د بوریت پێله‌ک شیره و ئیک شه‌کره و ئیک مه‌ی و مه‌یا فه و ئیک ئاف و گولاڤه)) (هزرغان، 2002، ل 22-23). هندی شکه‌فته جهه‌کی گرتیه، لئ ژ نه‌جامی ئالاف و بونه‌ورین و روبریارین مه‌ی و شیر و گولاڤی ژ چارچوڤی ئاسایی دهرده‌که‌فیت د هه‌مان ده‌مدا ئەف جهه ژ جهه‌کی گرتی بۆ جهه‌کی خۆش و فه‌کری هاتیه فه‌گوه‌هاتن. واته سه‌یروسه‌مه‌ر مه‌کا زیده‌رووی به‌ر هه‌م هاتیو د نه‌جامدا جهین سه‌یروسه‌مه‌ر هاتییه دروستکرن.

2-4- سه‌یروسه‌مه‌ریا ده‌می:

ئیک ژ ره‌گه‌زین به‌ره‌تین یی کو تیکستی چه‌روکا فۆلکلوری ل سه‌ر ئافا دبیت ده‌مه، ئەفی ره‌گه‌زی په‌یوه‌ندیه‌کا موکوم ب فه‌گیره‌نیفه هه‌یه. وه‌کی مه‌ ل ده‌ستپنکا بابته‌ی پیناسا سه‌یروسه‌مه‌ریی کری هه‌ر ده‌می تشت ژ سروشت یان یاساین لوجیکی دهرکه‌فت دی ل وی ده‌می سه‌یروسه‌مه‌ری دروست بیب. ئەفجا هه‌بوونا سه‌یروسه‌مه‌ریا ده‌می ده‌چیروکا فۆلکلوریدا گرتیای کار و کریارین نه‌لوجیکی بین که‌سایه‌تیینه، چونکی به‌ره‌تی فه‌گیره‌ن سه‌یروسه‌مه‌ریی هه‌ر که‌س ب خۆیه)) (حنان بشاره و صاره بن قاتی، 2019، ص 85). واته هه‌ر ده‌می فه‌گیره‌ی باس ل رویدانه‌کی کر و ئه‌وی رویدانی یاسا لوجیکی و به‌رنیاسی-مالوف شکاند دئ سه‌یروسه‌مه‌ریا ده‌می دروست بیب؛ له‌ورا سه‌یروسه‌مه‌ریا ده‌می ب فی رنگی ده‌ینه دیارکرن:

2-4-1- پینسینی:

پینسینی زیده‌گافییه ل سه‌ر دهر باز بوونا ده‌می، چونکی فه‌گیره‌ی باس ل رویدانه‌کی دکه‌ت کو دئ ل داهاتیادا رویده‌ت و ب فی رنگی گوهداری دئ زانیاری ل سه‌ر رویدانی هه‌ین (شقان جرجیس عبدالرحمن، 2018، ل 177) بۆ نمونه ((وی گۆت

قه‌لاندی یه و هه‌می ته‌والین ل سه‌ر گه‌را ساخ بونه فه و فرین و ل برنجا خوه زفری ئه‌و ژی قه‌لاندی بو.. میرزای تیر خوار و فه‌خوار و پاشی فه‌گه‌ریا ئاف باخ و بیستانا.. ل دویف دلئ خوه یی قیایی خوار و فه‌خوار.. ل چاخه‌کی هند گوهی خوه دایی ل مله‌کی ژوان ملان ده‌نگی گازیان بلند بو هه‌ی پینسینی مینشان خواری.. ئەفه که‌نگی تو وه‌لی هاتی بکه‌فی ئاف باخ و باخچین من.. بکه‌فی قه‌سرا من سحرا من به‌تال بکی.. برایی من بکوژی.. هه‌ما ئه‌و یی نه‌زان بو.. نئ تو ب فری به‌ر په‌رین ئه‌سمانا تو ژ له‌پین من خه‌لاس (نابی)) (هزرغان، 2002، ل 371-373). یان بۆ نمونه ((دیسان هه‌ردو ده‌سته‌برال هه‌سپین خوه سوار بون و بلند بونه ئه‌سمانا و قه‌ستا قه‌سرا سه‌ربانی هه‌یفی کرن.. هه‌ر چه‌وا دهرکه‌هی قه‌سری فه‌کرن شیری ل حرینیا دا و ب به‌ر وان فه هات.. دهرویشی دهرکه‌هه‌ پینفه‌دا و نه‌داخست.. کلیل کره د به‌رویکا خوه‌دا)) (هزرغان، 2002، ل 258). قه‌سر وه‌ک جه جهه‌کی مه‌زن د فه‌گیره‌نا رویدانین چه‌روکا فۆلکلوریدا گرتیه، هنده‌ک جار ان سالووخانا قه‌سری ب شه‌وه‌کی سه‌یروسه‌مه‌ر مه‌زن هاتییه کرن کو چه‌ند هوکار هه‌نه سیمایی سه‌یروسه‌مه‌ر ب قه‌سری به‌خشیت، وه‌کو ئافاکرنا وئ یا به‌لز د ده‌مه‌کی گه‌له‌ک کورتدا یانژی دبیت پیکه‌ته‌یا سه‌رکه‌یا ئافاکرنا زیر و زیف و کولوخ یانژی رویدانین سه‌یروسه‌مه‌ر دنافدا رویدهن، وه‌ک ساخبوونا گیانه‌وره‌ین قه‌لاندی ل سه‌ر سفرا خارنی. یانژی هه‌بوونا قه‌سری ل بانی هه‌یفی ئەفه هه‌می ب دیاردین سه‌یروسه‌مه‌ر ده‌ینه هژمارتن زیده‌باری هه‌بوونا سالووخانه‌کا سه‌یروسه‌مه‌ر بۆ ئەفی جورئ جهی.

2-3-2- جهی گرتی:

ئەف جوره جهه ب ته‌مامی به‌روفاژی جهی فه‌کریه، دفی جوریدا که‌سایه‌تی ب ئاره‌زوویا خۆ هاتن و چونی تیدا ناکه‌ت، نانکو شه‌وه‌کی ژیانی یی سه‌پینه‌ر ل سه‌ر که‌سایه‌تییه ده‌ینه په‌یره‌وکر و هنده‌ک جار ان جهین گرتی (ددابری و ب ترسن و شینا کارلیکی لگهل جیهانا ژ دهرقه‌ نینه)) (حسین علام، 2009، ص 162). ئەف جورئ جهی دناف چه‌روکا فۆلکلوریدا هه‌یه و که‌سایه‌تی حه‌ز دکه‌ت ژ فی جهی دهرکه‌فیت. هنده‌ک ژ جهین گرتی د چه‌روکا فۆلکلوریدا:

2-3-2-1- شکه‌فت:

شکه‌فت وه‌کو جه ب ره‌نگه‌کی به‌رفره‌ه د چه‌روکا فۆلکلوریدا ده‌ینه دبیت، ئەف جهه ژ جهین گرتی ده‌ینه هژمارتن و هنده‌ک رویدانین سه‌یروسه‌مه‌ر تیدا ده‌ینه رویدان و د نه‌جامدا بوویه جهه‌کی سه‌یروسه‌مه‌ر د چه‌روکا فۆلکلوریدا. بۆ نمونه ((بایه‌ک هات و کافه‌ک و مه‌زن بوو و گه‌له‌کی قه‌وی بوو و وی بایرم گهل خو بر و ژووردا بر ئه‌و کافرئ گهل بابی هاتی و بایرم گهل خو بری مخدارمکی بره خارئ و شکه‌فته‌کیدا بره خارئ و ئه‌و شکه‌فت خر وه‌کو قه‌سرو قوسیرا بوو ل بن عه‌ردی و بایرم هیلال ویرئ و دبیزن چه‌ند روژان ئه‌و کافر هه‌روو سپیدئ و نیقاریان ده‌ات و د چوو دبیزن پستی چه‌ند روژان وی کافرئ سی کچکیت دی ژی هوسا هینان و هیلانه د وئ شکه‌فته‌ی ئیک ژ وان کچا میرا ئه‌جنا بو)) (به‌شیر سلیم، 2021/2/24). شکه‌فت د ئەفی نه‌ویندا ب جهی گرتی یی سه‌یروسه‌مه‌ر ده‌ینه هژمارتن، ئەفه‌ژی ژ به‌ر هه‌بوونا بوونه‌مه‌رین راده‌به‌رده‌ر وه‌کو په‌ری و ئه‌جنه و کافر و کارین وان بین سروشت به‌ز، ب ئەفی رنگی شکه‌فت

جبهانا نرما ديوا د دوست بکمت. واته نهف دمه ناکهښه د چارچوڤي دهمي سروشتيدا و دچنه د خانها سرفه ي سروشتيدا يان دشين بيژين ي سروشتمزه. تپيهرينا دهمي ژ جبهانهکي بو نيکا دی د نيک دمدا ب ناوايهکي ناسايي ژ لايي کسهکيفه نه کار مکي لو جيکيه، ب في رنگي ديار دها تپيهرينا دهمي ب ناوايهکي سهيروسهمر دوست دببت.

2-5- سهيروسهمريا دابونه ريتي:

د چيروکا فولکلوريدا هندهک دابونه ريت ههغه دشين وکو سهيروسهمريي بدانين، بو نمونه ((رهفتنا باژيري نو بو هر نيکي ببا مير دفيا نه هينيي نه بيژيت چونکي دهاته سوښد دان .. ل چاخې مرنا ميری دفيا نيک ژ مالا ميری نه چوبا سر گوري وي و دست ژ کارې کوچکي بهر نهدابا.. ميراتي بو وي کسي قدهگريت ژ بنهمالي بيت و ژ فرمان و رهفتنين بابو باپيرا دهر نهکيفيت .. بو ههيه بو همي لايهکي دهر کهفيت لي نابيت گورستانا باژيري ب بينيت. ل روژا مرنا ميری بو شيني و تازی و هندهکا ترمي ميری بهر ههفکر و هندهک ل گورستانې بون.. ميرزای گازی هر دو براين خواه بين مهن کر: گملي برا دقيت هم ژ گوتنا بابي خواه و رهفتنين باژيري خواه دهر نهکفين لي هر دو برا گوه نهدانه ميرزای کور و ميرزا بابي مه پير ببو و ناقلې وي کيم ببو، نابيت هم نهچين سرگورا بابي خواه، ماخهک نابيژن همما وان ب خواه بابي خواه کوشي به. هندی ميرزای هيقي و پارپار ل برايین خواه کر چوو مفا نهبو، هر دو برايین مهن دهر کهتن.. ميرزای هرزين خواه کرن هر چهوا بيت هر دو برايین من دهر کهتن.. باش بيت و خراب بيت دقيت هم دگمل برايین خواه بم، مرن و زين پيکفه و خوشي و نه خوشي پيکفه.. شين و شاهی پيکفه ميرزا ژي ل دويف برايین خواه دهر کهفت هر سي برا پيکفه چون سرگورا بابي خواه.. ههتا فهگمريان ريهسي و مهنين باژيري پسمامهکي وان ل مال مابو کر نه مير و گوته هر سي برا هوين بکير ميراتي ي نه هاتن چونکي کس ژ وه ل سر گوتنا ميری مه نهما، بلې پسمامې ههوه ژ کوچکي نه دهر کهت و پيگيري ب همي شيره تين ميری کر و مکي رهفتن ل باژيري)) (هرقان، 2002، ل 399). نهگم بنيرينه فان نمونادې بو مه خويابيت کو نهف هندهک نهر بيتن سهيرن، چونکي و مکي مه ل دهستنيکا بابمې نامازه ب هرکي سهيروسهمريي کري هرکي جفاکيه، چونکي د کهتوريدا ب زهممهت مروف ب ساناهي و بي ماندديوون بگه هينه بلندترين ناستي دسته لاتي، نانکو د کهتوريدا چ دابونه ريتن ب في رنگي ههيوون نينه، لهورا دشين بيژيني سهيروسهمريا دابونه ريتي.

2-6- سهيروسهمريا نالافي:

د چيروکا فولکلوريدا گلهک نالاف ههغه مروف دشين بيژيني نالافين سهيروسهمر. بو نمونه ((گوتي مورکا خوي دانا بو سر سينگي دهه زه لاما کس نه رايتهفه ... پير ههفيا گوت پا چ بکمين چنه کمين؟؟ وان گوت بخودئ قيت هم رابين بچينه سر نافي و نافي فهخوين و هم دې چهک و جلکيت خو نيخين و چين نافي فهخوين و دې چين گوت ههتا پير ههفي چويونه سر نافي نو رابوو دهر گه چل ميرمرو و پير ههفي هاتن گوتي پير ههفيا گوتي دهری بو مه فهکه بهختي خودئ دا جلکيت خو بهين بيک تپي گوتي ههتا هين مورکا خوي نيشا من نهدن هم بو وه دهری فهناکهم هندی پير ههفيا هاتنه بيک

ل چاخې نو د گهه نيزيک باژيري خواه بابي مهندي دي خواه کهت تهرمک و دي هينه دريکا وان دا.. هر چاخې نو تهرمکي تپوهر کم هر چار دي بنه بهر.. ته ديت تهر هات پيشيا مه ومن نه هيلو تو چو تيرا تپوهر بکهی.. گوت پشتي هنگي بابي مهندي دي خواه کهت نيزيک کيفي و هينه پيا وان ديسان نهگم نو تهرمکي دانتي دي همي بنه بهر)) (هرقان، 2002، ل 179). بو نمونه ((دناف وئ ميرگيدا دارمک ههيوو سي تهر هاتنه سر و نيک ژ وان تهران گوت هه دوو تهرين دي هين فان دوو کسا د نياسن و کينه؟ ئينا هر دوو تهرين دي گوت نهخير هم نانياسين وي تهری ژي وان هر دوو کين دي، وان گوت وي تهری پا تو دزاني نهفه کينه؟ ئينا وي گوت هه وان بلې هم دنيا هم .. ئينا في تهرکي گوت هه بين دي هين زانن دي پشتي چندهکا دي کي هينه سر في دارې وان گوت نه هم نزانين وي گوت هه وان دي تهر کهک هينه سر في دارې دي خينيت و خينيت و خينيت ههتا کيز دببت و کهفنه خار خوزي فان دوو کورا .. قه لاندبا و هر نيکي ژ وان رمخي راستي يي وي تهری خار دي بينه حاکم و يي رمخي چيې بخوو دي هر شهف نقيت و رابيت عهلهکا زيري بن سرې وي بيت.. کوري هات و گازی کره زه لامي خو گوتي جاميرو گوتي بلې حورمهت، گوت پشتي هين هاتينه دوکاني هم چووم من جهيت وي ليکدان من عهلهکا زيرا بن سرې وي ديت)) (بهشير سليم، 2021\2\24). نو رويدانين فهگير د هر نيک ژ فان نمونين سريدا نامازه پي دکت هندهک رويدانين پيشينکرينه کو دببت ل دهمي داهاتي رويدن، ب ناوايهکي سهيروسهمر هاتينه پيشکيشکرن، د نهجامدا دهمکي سهير و ناسويي دروستکرينه، چونکي و مک رويدان ژ نهوان رويدانين سهيروسهمر دهينه هژمارتن، نهفي چهندي و مکريه کو سهيروسهمريا دهمي ژ جورې داهاتي د چيروکيدا دوست دبن، نهف سهيروسهمريا دهمي گريدي کس و رويدان ب خويه.

2-4-2- نيغه گم:

ليغه گم نو کو هندهک جاران فهگيري چيروکي رويدانهکا بوري دهمي نوکهدا باس دکت (ارام يوسف ابراهيم، 2012، ل 137). ب في رنگي فهگير دهمي نوکه يي فهگيراني قدهفتينيت و بهر هف دهمي بوري دچيت. بو نمونه ((خوداني في کولوخکي هفت جاران زيايه هر جاري ل تهبهقهکا نهدی سر دنيايي وي چل سهرين برين)) (هرقان، 2002، ل 159). يان بو نمونه ((بابي من فرشتهکي يزداني بو هات دنيايي دا کچا پاشايهکي ل کورې ههژارهکي ناشق بکمت.. کچه دپوهکي بفي کرياري زاني کچک ژ مالا بابي وي دزي و خواه کره درمگي وي کچکي دا و ل چاخې بابي من هاتي نهدی دلي وي کهت کچکي و کچک ژي دي بو و ژ بهر هندی و هل خواه کر بو.. پشتي د ناقبره وان دا شولا نه پاک هاتيه کرن نو فرشته کو بابي منه پوشمان بو و جارمکا دي زفري و ل ويري سهرافي کرياري هاته سزادان)) (هرقان عهبدولا، 2002، ل 238). نهگم بنيرينه فان هر دوو نمونا دي بينين کو سهيروسهمريا دهمي پيغه دياره، چونکي د قيردا فهگير باس ل رويدانهکا کهف ب شپوهکي سهيروسهمر دکت، نو رويدانا سهيروسهمر و مکريه کو دهمکي سهيري دوست بيت، چونکي يا مهاله کهسهک بشيت ب نهفي رنگي دهمي تپيهرينيت يان وکو کهسهک ههشت جار بريت و بمریت يانري پهيوهنديکي دناقبره جبهانا بلندا فريشتا و

رهفتاری دکهن و مکو (بهر و دار و گیانه‌هر) و جورئ چاری خه‌یالینه و مکو (دیو دهه‌به). واته هه‌بوونا که‌سایه‌تین ب قی رنگی د چیرۆکیدا سنورئ به‌رنیاسیی دهریاز دکهن، د نه‌جامدا یاساین لوجیکی د شکینن، نه‌فه ژی ب ریکا مه‌سخرن و گوهارینا رنگ و سهر و سیماین وان که‌سان. 4- سه‌یروسه‌مه‌یا ده‌می دچیرۆکین (په‌رتوکا نارینا گولبارین و چیرۆکین سهر زاری) دا ب ریزمه‌کا پینشچاف ده‌می پینشبینی ب خو‌فه گرتیه. 5- سه‌یروسه‌مه‌ریا جهی دچیرۆکین (په‌رتوکا نارینا گولبارین و چیرۆکین سهر زاری) دا پتر ب شیوی فه‌کری به‌رچاف دبیت. 6- مه‌سخرن و کارین راده‌بده‌ر ژلایی که‌سانفه ژ گرنگترین بنه‌مایین ئافاکرنا رویدانین سه‌یروسه‌مه‌ره د تیکستین چیرۆکین (په‌رتوکا نارینا گولبارین و چیرۆکین سهر زاری) دا. 7- هه‌بوونا چهن‌دین ئالاقین، و مکو (خودیک، گوستریک، لغاف، مورک، هتد) ئه‌وین د تیکستین دچیرۆکین (په‌رتوکا نارینا گولبارین و چیرۆکین سهر زاری) دا ده‌ینه‌دین، هندک کارین سه‌یروسه‌مه‌رین دویری لوجیکی نه‌جام دهن، د نه‌جامدا دبنه نه‌گه‌ری پهدابوونا هندک دیاردین سه‌یروسه‌مه‌ر د چیرۆکین فولکلورین کوریدیا.

لیستا ژیده‌ران

- 1- په‌رتوک ب زمانی کوردی:
 1. ئارام یوسف ئیبراهیم، بنه‌مایین درامای د چل حیکایه‌تین مه‌لا محمودئ بازیدیا، چاب و به‌لافکر، ده‌وک، 2012.
 2. رووناک سه‌لاح علی، هونه‌ری فننازیا له چیرۆکی نویی کوردی به‌ نمونه‌ی چیرۆکه‌کانی سابیر رشید و شیرزاد حه‌سه‌ن، ناوندی ئاویر، هه‌ولیر، 2017.
 3. شقان جرجیس عبدالرحمن، رنگه‌هدانا نه‌فسانی د رومانا ده‌قرا به‌هدیناندا، چابخانا گازی، ده‌وک، 2018.
 4. مولود ئیبراهیم حه‌سه‌ن، قه‌ده‌غه‌شکینی داره‌ری نه‌فسانه‌ی کوردی، مالی سوهره‌هری، 2020.
 5. دهن‌زاد نه‌حمه‌د نه‌سوده، قه‌ره‌نگی نه‌ده‌ب و زانسته مرقایه‌تییه‌کان، ناوندی غه‌زملنوس بۆ چاب و بلاکردنه‌وی، 2013.
 6. هزرغان، نارینا گولبارین، ده‌زگه‌هی سپیریز، ده‌وک، 2002.
- ب زمانی عه‌ره‌بی:
 7. ابو‌الفضل جمال الدین ابن منظور، لسان العرب، مجله‌4، ماده‌(عجب).
 8. تزفیتان تودوروف، مدخل إلى الادب العجائبي، ت: الصديق بوعلام، دار کلام الرباط، 1993.
 9. حسین علام، العجائبي في الادب من منظور شعرية السرد، دار العربية للعلوم الناشر، الرباط، 2009.
 10. دانیال ریغ، معجم لاروس، ت: احم الکافي، مکتبه لاروس باریس، ب.س.
 11. دوسین البیاتی، أساطير العراق القديم البابلية و السومرية دراسة تشکلها السردی، دار الحوار للنشر، سوریه، 2010.
 12. شعيب حليفي، شعرية الرواية الفانتاستيكية، دار العربية للعلوم الناشر، الرباط، 2009.
 13. لوی علی خلیل، العجائبي و السردی العربي بین نظرية التلقي و النص، دار العربية للعلوم و الناشر، بیروت، 2014.
 14. لوی علی خلیل، عجائبية النثر الحكائي أدب المعارج ك المناقب، دار التكوين، للتالیف و الترجمة و النشر، دمشق، 2009.
 15. محمد القاضي و اخرون، معجم السرديات، دار محمد علي للنشر، تونس، 2010.

نیئی وئ جهر فه‌مه‌کر و گوته وان حه‌تا هین نه‌بیزن کانی مورکا خه‌وی ئینا پیره‌هه‌قی مهن گوته پیره‌هه‌قین دی دایئ هه‌ما یا قه‌تیای ئه‌ مورک یا د به‌ریکا کورته‌کی مندا و مه‌ختی بیك تیتئ مورک دیتی هه‌ر دهه زه‌لام رابوونه‌فه)) (ریحان سعدون، 2021/3/26) بۆ نمونه‌هه‌)) (ریناسی زانی چیف فه‌مکیشان د گهل دهرۆنشی نابیت، ده‌ستی وی ماچی کر و جلکین خوه بین ره‌ش کرن به‌رخوه و گوستیرا خوه بادا هه‌سه‌په‌کی ره‌ش ل به‌ر وی راهه‌ستیا و خوه هه‌لاقیت سه‌ر پشنا هه‌سه‌پی)) (هزرغان، 2002، 202). بۆ نمونه‌هه‌)) (گوت سه‌ید رابو و هه‌مانکا خو‌فه‌کر و سه‌فه‌ک هه‌ناده‌ر و گوته حاکمی که‌مه‌کی بده ژنکا خو و که‌مه‌کی بده ماهینا خو و هه‌تا سه‌اله‌کا دی قی و مه‌ختی چ نا‌فا نه‌دانه سه‌ر نه‌ز دئ دانمه سه‌ر وان گوت ژنکا وی ب حال که‌ت و ماهینا وی ژی فرک که‌ت)) (حریبه عبدالرحمن، 2021\3\17). بۆ نمونه‌هه‌)) (حاکم: ته هه‌ردو موی ئینان؟ دهرۆش: نه‌فه‌نه‌ بده‌ستی من فه‌ هه‌ردو مویین خوه لیکدان.. دو هه‌سه‌پین بابی ل به‌ر وان حازر بون.. هه‌سه‌په‌کی ره‌ش و هه‌می تداره‌کا وی ره‌ش بو، هه‌سه‌پی دی یئ سه‌پی بو و هه‌می تداره‌کا وی یا سه‌پی بو.. هه‌ر ئیک ل هه‌سه‌په‌کی سوار بو و قه‌ستا قه‌سرا ل سه‌ر هه‌یه‌قی کرن. هندی ل دور هه‌یه‌قی زقرین و ل سه‌ر بانئ وئ راهه‌ستیان.. ل دوور قه‌سه‌ری گه‌ریان و ژ هه‌می لایان فه‌ هاتن قه‌سه‌ری چو دهریک نه‌دین)) (هزرغان، 2002، ل255). نه‌گه‌ر بنه‌رینه‌ قان چهنه‌ نمونه‌ی دئ بۆ مه‌ خویا بیت کو چهنه‌ ئالاقه‌ک ده‌ینه‌ دیتن و نه‌و ئالاقه‌ و مکو ئالاقین سه‌یروسه‌مه‌ر ده‌ینه‌ هژمارتن، چونکی هه‌ر ئیک ژ (مورک، گوستریک، لغاف و خودیک و موی) د که‌تواریدا تهنن ئاسایینه و هه‌یج کارمکی سه‌روشتبه‌ز نه‌شین نه‌جام بدن، لی فه‌گه‌ری چیرۆکی ب ریکا خه‌یالا خو شیایه‌ وان ئالاقان ب شیوه‌کی سه‌یروسه‌مه‌ر نیشا مه‌ بده‌ت و ب ره‌نگه‌کی سه‌یروسه‌مه‌ر بگه‌هینه‌ته گوه‌داری و ل ده‌می گوه‌داریکر نیدا توشی مه‌نده‌هوشیی بکه‌ت و د نه‌جامدا نه‌ف ئالاقه‌ دبنه‌ هندک ئالاقین سه‌یروسه‌مه‌ر. چونکی چهنه‌ کارمکین سه‌یروسه‌مه‌ر نه‌جام دهن.

نه‌جام

- 1- هه‌بوونا سه‌یروسه‌مه‌ریی د چیرۆکین (په‌رتوکا نارینا گولبارین و چیرۆکین سهر زاری) دا بووینه نه‌گه‌ر کۆ دوودی و مه‌نده‌هوشی وه‌ک نه‌ریته‌کی که‌فه‌شوپ ل ده‌ف گوه‌داری پهدابیت و گوه‌دار که‌فه‌ته‌ به‌رامبه‌ر هندک رویدان و دیاردا، ب چ ئاویه‌کی مینشکی وی نه‌شیت راهه‌ بکه‌ت. نه‌وژی چونکی ئه‌و چیرۆک ل سه‌ر بنه‌مای سه‌یروسه‌مه‌ریی هاتینه‌ ئافاکرن .
- 2- سه‌یروسه‌مه‌ریی جه‌ه‌کی مهن د چیرۆکین (په‌رتوکا نارینا گولبارین و چیرۆکین سهر زاری) دا گرتیه، نه‌فه ژی ب ریکا هندک لایه‌نین وه‌ک (که‌سایه‌تی، رویدان، جه، ده‌م، دابونه‌ریت و ئالاق) ان، هه‌بوونا نه‌وان ره‌گه‌زان ب ئاویه‌کی سه‌یر وینه‌یه‌کی سه‌یروسه‌مه‌ریی روه‌ن و ئاشکرا ب تیکستین فولکلوری په‌خشیه .
- 3- سه‌یروسه‌مه‌ریا که‌سان د چیرۆکین (په‌رتوکا نارینا گولبارین و چیرۆکین سهر زاری) دا چهنه‌ جورن جورئ ئیک که‌سین سه‌روشتینه، لی کارین راده‌بده‌ر نه‌جام دهن، جورئ دووی بلندنرن ژ سه‌روشتی ئانکو سه‌روشتبه‌زن وه‌ک (فریشه‌ته، نه‌جه‌نه)، جورئ سیی نه‌مروفن، لی وه‌کو مروفا

21. حنان بن بشار و صارة بن قاتي، العجائبية في الحكاية الشعبية الجزائرية، رسالة ماجستير، جامعة العربي بن مهيدي أم البواقي، 2019.
22. سعدة هدى، السرد العجائبي في رواية كلاب الجحيم لابراهيم درغوثي، رسالة ماستر، جامعة، محمد خيضر بسكرة، 2020.
23. علاوي الخامسة، العجائبية في ادب الرحلات رحلة ابن فضلان نموذجاً، رسالة ماجستير، جامعة منتوري- قسنطينة، الجزائر، 2005.
- 3- مالپهري نهتر نيتي:
- 26- جميل الحمداوي، الرواية العربية الفانطاستيكية، مجله حوار المتمدن، 20-11-2006.
- 4- ديدار ل گهل:
27. بشير سليم نيميني، ژدايكوبوين، 1984، ل 4\24 2021
28. حريه عبدالرحمن نيميني، ژ دايكوبويا 1961، ل روزا 2021\3\17
29. ريجان سعدون كوزكي، ژدايكوبويا 1936، ل روزا 19\3\2021
30. شعبان سليم نيميني، ژدايكوبوي 1967، ل 17\3\2021.

ج- ب زمانن نينگليزي:

16. Jerwan , Sabek : El- Kanze, Dictionnaire Français – Arabe , maison Sabek S.A.R.L,1997.
17. Pau Robert. Le petit Ropert. Nouvelle edition.Paris.1987.

2- نامين نهكادي مي:

أب زمانن كوردي

18. نازاد محمد سهعيد، فانتازيا له روماني كورديدا روماني شاري موسيقاره سبيهكان، دهغدو وهك نمونه) نامهي ماستر، زانكوي سلیمان، 2019.

ب-ب زمانن عمره بي:

19. ايمان بو الحاج ليلي كريكت، العجائبي في رواية السراب ل خليل ابراهيم، رسالة ماجستير، جامعة محمد الصديق بن يحيى، 2017.
20. بهاء بن نوار، العجائبية في الرواية العربية المعاصرة مقارنة موضوعاتية تحليلية، رسالة دكتورا، جامعة الحاج لخضر- باتنة، الجزائر، 2013.

الغرائب والعجائبية في الحكاية الفلكلورية الكردية (كتاب "نارينا گولبارين" وحكايات شفاهية) نموذجاً

الملخص:

الغرائب والعجائبية واحدة من المواضيع التي ترد في الحكاية الفلكلورية الكردية بشكل واسع، وهذا الأمر يعود إلى سعة خيال سرد الحكاية الفلكلورية، بمعنى وجود الغرائب والعجائبية في أحداث الحكاية يصبح عاملاً في نقل الأحداث واحدة تلو الأخرى، وفي الوقت ذاته تنقل بأسلوب مشوق ووصول فكرة الحكاية إلى السامع بشكل مثير، لان العجائبية كموضوع له بعد فوق الطبيعة او تتعدى الطبيعة. فهل صحيح بان العجائبية ذلك التداخل العنيف والمخفي الذي تحدث تداخلاً في واقع الحياة اليومية، او بتعبيراً ادق تحدث انعزال او شق في النظام السائد والمعهود لدى الإنسان. لذلك أردنا أن نقدم بحثاً حول الحكاية الفلكلورية الكردية تحت عنوان (الغرائب والعجائبية في الحكاية الفلكلورية الكردية (كتاب "نارينا گولبارين" وحكايات شفاهية) نموذجاً، وهو محاولة لبيان جانب الغرائب والعجائب في الحكاية وكيفية استخدامها، وهذه الدراسة مكونة من قسمين: القسم الأول: يتناول الجانب النظري، والقسم الثاني: خصص للجانب العملي.

الكلمات الدالة: الحكاية، الفولكلور، الغرائب والعجائبية، التعجب، الاندهاش، تجاوز الطبيعة، ظاهرة الطبيعة، الملامح.

The oddities and wonders in the Kurdish folk tale, the book of "Narina gulbarin and some of the oral folk tales as a model"

Abstract:

Oddities and wonders are widely found in the Kurdish folklore tales, and this matter is due to the imagination of the narrator of the folklore tales. The presence of oddities and wonders in the events of the story becomes a factor in narrating the events one after the other, and at the same time it is conveyed in an interesting and exciting way reaches the reader and listener and adds a supernatural dimension or transcends nature to the story. Is it true that the miraculous is that violent and hidden interference that interferes with the reality of daily life, or more precisely, creates isolation or a rift in the prevailing and familiar system of man? Therefore, such a study was conducted on the Kurdish folkloric tale under the title Oddities and wonders in the Kurdish folkloric tale "Narina Gulbarin" and oral tales as a model, and it is an attempt to show the side of the strangeness and wonders in the tale and how to use it. This study consists of two parts: the first part deals with the theoretical background, and the second part is devoted to the practical part.

Keywords: Tale, Folklore, Oddities and wonders, Astonishment, Astonishment, Transcending nature, Natural phenomena, Features.